

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 41 46 96 - 97 - 98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Viernes 3 de junio de 1983  
Año LXXXIII.—Núm. 25.314

En Burgos, esta mañana

## Toma de posesión del presidente y consejeros de la Junta de Gobierno de Castilla y León

Burgos.—Esta mañana han tomado posesión el presidente de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid López, y los consejeros que integran el Gobierno de la citada Junta.

El acto se ha celebrado en el histórico Palacio de La Isla, bajo la presidencia del ministro de Administración Territorial, Tomás de la Cuadra.

En primer lugar, el señor Madrid López prometió su cargo ante el ministro y luego lo fueron haciendo los distintos consejeros ante el presidente de la Junta, quedando constituido el Gobierno de Castilla y León de la forma siguiente:

José Constantino Nalda García, consejero de Gobierno In-

terior y Administración Territorial.

Francisco Javier Paniagua Iñiguez, de Economía, Hacienda y Comercio.

Jaime González González, de Agricultura, Ganadería y Montes.

Justino Burgos González, Educación y Cultura.

Ignacio Santos Rodríguez, Bienestar Social.

Dativo Martín Giménez, Industria y Energía.

Antonio de Meer Lecha Marzo, Obras Públicas y Ordenación del Territorio.

Francisco Javier Vela Santa María, Presidencia.

Juan Antonio Lorenzo Martín, Transportes, Turismo y Comunicaciones.—Efe

### SEGOVIA

## Presentados todos los candidatos para formar la nueva Diputación Provincial

Mañana, exhibición de medios del Servicio de Protección Civil en la provincia

(Pág. 3)



El Príncipe de Asturias, el presidente de Colombia, Belisario Betancur, y el jefe del Ejecutivo español, Felipe González, en los actos conmemorativos del 450 aniversario de la fundación de Cartagena de Indias.—(Foto Efe)

Lérida

## Vuelca un camión cargado de polietileno

Lérida.—Un camión cargado de polietileno ha volcado esta mañana en la autopista A-2, a la altura de la localidad de Puigvert, a pocos kilómetros de Lérida. Fuentes de la Guardia Civil han informado que el tránsito por la autopista ha quedado cortado y se ha acordado una amplia zona y evacuado viviendas ante el riesgo de explosión. Efe.

## Beneficios de 172 millones de pesetas en el Banco de la PYME

Barcelona.— A 172.886.104 pesetas ascendieron los beneficios del Banco de la Pequeña y Mediana Empresa durante el pasado ejercicio de 1982, de los que 72 millones se destinaron al reparto de dividendos.

En su quinta junta general fueron reelegidos todos los componentes del Consejo de Administración, cuyo mandato estatutario llegaba a su fin, continuando como presidente del Consejo José María Fabregat y como presidente ejecutivo, Jane Sola.

La junta general aprobó una ampliación de capital de ochocientos millones de pesetas. En cuanto al «Cash-Flow» ascendió a 251 millones de pesetas, lo que representa más de un cien por cien de aumento con respecto a 108 millones de 1978, primer año de funcionamiento de la entidad.—Efe

## El próximo Consejo de Ministros será sólo deliberante

Madrid.—El próximo Consejo de Ministros, que se celebrará el miércoles, día 8, será deliberante, según fuentes gubernamentales.

Estará presidido por Felipe González y asistirán los ministros que han viajado recientemente —Morán y Serra— para informar sobre sus gestiones en la Unión Soviética y Bruselas, respectivamente.

La Comisión de Subsecretarios, que habitualmente se reúne los jueves, no lo hizo ayer por ser día festivo, y tampoco está previsto que hoy se celebre. En consecuencia, no hay temas específicos para el Consejo del próximo miércoles, que será deliberante.

Informe de Naciones Unidas

## LOS DESECHOS DE PRODUCTOS QUIMICOS CONSTITUYEN UNA AMENAZA A LA VIDA Y LA SALUD DEL HOMBRE

Madrid.—Una quinta parte de los desechos de productos químicos producidos anualmen-

te por la industria constituyen una amenaza directa a la salud humana.

Así se expresa en el informe del director ejecutivo del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Mostafa Tolba.

Este informe se elabora coincidiendo con el Día Mundial del Medio Ambiente, que se celebra, como todos los años, el próximo día 5, desde la Conferencia Mundial de Estocolmo, donde

se inició la preocupación del mundo por este tema.

### DECENA DE MILLONES DE TONELADAS

El informe de este año señala además que decenas de millones de toneladas de sustancias tóxicas y peligrosas ingresan en el medio ambiente todos los años como desechos de la industria de múltiples maneras. Su gestión y tratamiento adecuado constituyen un problema importante para la humanidad, ya que los vertimientos imprudentes se

consideran pueden originar diversas enfermedades, entre ellas cáncer, enfermedades nerviosas y de la piel.—Efe.

Diarios de Hitler

## «Stern» reclama su dinero

Bonn.—El semanario hamburgués «Stern» ha exigido a su ex reportero Gerd Heidemann —actualmente en prisión— que devuelva los 600.000 dólares que le pagó la revista por haber conseguido los diarios del «Fuehrer» Adolfo Hitler, que resultaron ser falsos.

La revista «Stern», que había puesto como condición para pagar la prima que los manuscritos del «Fuehrer» fueran auténticos, reclama además una indemnización, cuyo importe aún no se ha fijado, por daños y perjuicios.

Fútbol.—Copa del Rey

## La final se jugará a las 22,15

Madrid.—La final de la Copa del Rey de fútbol, que disputarán mañana sábado en La Romareda el Real Madrid y el F. C. Barcelona, comenzará a las 22,15 horas, una vez de acuerdo todas las partes implicadas. El aplazamiento de dos horas y cuarto se debe a que el encuentro coincidía con el que la selección española de baloncesto va a disputar en Nantes contra Italia, dentro del Campeonato de Europa.

**Barrero**  
**Electrodomésticos**

Exposición y venta:

Pol. Ind. El Cerro. Tel. 42 06 71  
Avda. Fdez. Ladreda, 24.  
Tel. 41 24 30

VAJILLAS



LA CASA  
DEL  
SIGLO XV

LA VIOLETA  
sepulveda



discoteca

ROMA  
ATENAS



con  
PATIÑO SIERRAMAR

## apunte del día

### RECURSO ¿PARA QUE?

Ayer, como informábamos, quedó presentado por parte de 50 senadores del Grupo Popular el recurso de inconstitucionalidad de la ley orgánica de integración de Segovia en Castilla y León. Otra vez, pues, ha vuelto a ser noticia nuestra polémica inclusión en la comunidad autónoma a la que, para todos los efectos, pertenecemos desde hace tiempo.

El tema autonómico ha sido en Segovia protagonista de páginas y páginas de información, de innumerables artículos de opinión, de disensiones internas en partidos, incluso de enemistades personales. El resultado, cualquiera que sea la opinión que se mantenga al respecto, está bastante claro: se ha perdido el tiempo en discusiones bizantinas mientras el proceso autonómico seguía su camino y últimamente llegaban las transferencias.

Si ahora, cosa que no parece probable, el Tribunal Constitucional aprobara el recurso, ¿qué ocurriría? Habría que dar marcha atrás, las relaciones que se han establecido, los mecanismos por los que ya se ha empezado a trabajar no servirían y, en cualquier caso seguiríamos perdiendo el tiempo.

Segovia tiene graves e importantes problemas que resolver y ya sabemos todos que sola no puede. Y esos problemas es muy probable que sigan estando ahí cualquiera que sea la comunidad en que se integre, ya que seguramente su solución no depende del marco geográfico, sino de quienes tienen en sus manos las riendas de su gobierno y, en definitiva, de cuantos componemos su población. Pero Segovia ha tenido, tiene y seguirá teniendo, si no cambiamos de mentalidad, un problema de incomunicación, de querer encerrarse en sí misma, de cerrar las puertas a lo de fuera y esto no lo arregla ninguna autonomía, sea cual sea.

## La Prensa opina

### El Norte de Castilla

#### FASCISMO

(...). Desde todos estos puntos de vista, Cuba es un régimen fascista. Además, se puede afirmar también que la estructura del Estado es capitalista. Allí, como en la Unión Soviética, el capital del país entero está controlado por un solo Consejo de Administración. el Politburó del

P. C. Cubano, y, en este sentido, Cuba es más capitalista que Estados Unidos, donde, por lo menos, hay muchos Consejos de Administración en dura competencia unos con otros. Y, mutatis mutandis, lo mismo podría decirse de la Unión Soviética y de los demás regímenes comunistas actualmente existentes en el planeta Tierra. Buenas notas al presidente Reagan por llamar las cosas por su nombre.

## Quo Vadis, Universitas?

Hace ya años los teóricos del marxismo se dieron cuenta de que el asalto al poder duradero en un país desarrollado no debía hacerse mediante acciones directas de luchas de clases, sino a través de la enseñanza y sus métodos. Con respecto a la metodología, ahora en el poder un gobierno socialista, será fácilmente manejable. En cuanto al cambio radical en la enseñanza, la lucha se entabla en el Parlamento. Frente al reconocimiento constitucional de la libertad de enseñanza (art. 27), se intenta agrandar la enseñanza pública —la que se puede manejar y que todos pagamos— en detrimento de la privada, con lo cual los padres se verán coartados en lo que se refiere a su derecho a elegir la enseñanza adecuada para sus hijos y la que esté de acuerdo con sus propias convicciones. Por lo tanto hay derecho para quien quiera ejercerlo y esto hay que decirlo.

La Universidad en la actualidad está sumida en una problemática específica, que exige un tratamiento aparte pero no privilegiado. Según estudios realizados por doce gabinetes ministeriales, en el aspecto económi-

co, la media general oscila alrededor de 60.000 pts. por alumno y curso, lo que afecta a la calidad de la enseñanza. En cuanto al aspecto social, la Universidad no está preparada para recibir a los nuevos alumnos.

En un país pluralista y democrático, la variedad de demanda educativa exige una oferta que responda totalmente al principio de libertad:

1.- Derecho a fundar centros docentes en todos los niveles educativos y a que éstos sean reconocidos como prestadores de un servicio de interés social siempre que reúnan las condiciones objetivas fijadas por la ley (art. 27-6 de la Constitución)

2.- Derecho a establecer un ideario y un proyecto educativo para el centro con el fin de diversificar las ofertas educativas.

3.- Derecho a dirigir y gestionar el centro así como poder seleccionar a sus respectivos profesores, reconocido por el art. 27 de la Constitución a los padres, alumnos y profesores.

La intervención del Estado en materia educativa debe tener siempre carácter subsidiario. La subsidiariedad significa ayuda, no sustitución, es decir, estable-

## DE LIBERAL A LIBERAL

Por Amparo Abandes Chiverto  
y Armando Arroyo Mínguez  
(Unión Liberal)

Si entendemos por liberalismo la profesión de fe —llámese actitud, firme convicción, compromiso político o lo que se quiera— en la dignidad de la persona humana, como individuo social, jurídica y políticamente fundamenta la concepción de la cosa pública y de su gestión, podemos empezar a dialogar de liberal a liberal.

Aquí está el talón de Aquiles, amigos, liberales; éste es el auténtico signo de liberalismo: la defensa a ultranza de la libertad, incluso de las más concretas y elementales.

### EL LIBERALISMO DE «TAPETE VERDE»

El liberalismo, no tanto en Europa como en España, se nos presenta como un nuevo y mítico Jano de doble faz: por una de sus caras aparece señalada la figura transparente del talante liberal profundo, celosa de toda expresión de libertad, del reconocimiento absoluto de todos los derechos humanos sin merma alguna; por la otra, aparece «ese anciano juvenil y genial que sabe algo de libertad» y que, al decir de Hayek, resulta ser sólo un liberal de pacotilla.

No se pretende señalar a nadie; sencillamente se describe el aire que se respira y el juego que se practica.

En este sentido, no se puede entender razonablemente un supuesto compromiso político de envergadura entre un liberalismo genuino y profundo y un género demarxismo, si quiera sea disfrazado y euro-socialista. Se entienden puntos de contacto y más en el terreno del pensamiento y de la actitud ante algunos hechos culturales que en el campo de la práctica política y del ejercicio cotidiano del poder. No se acaba de reconocer el aura liberal de un compromiso de este jaez. Más bien parece el juego juvenil o décrepito, lujoso y de salón o subterráneo y coyuntural, pero juego al cabo en mesa de tapete verde, donde la profundidad y las esencias liberales se esfuman como el naipe que pasa o se descarta. Al final la partida y el juego es siempre de ese seguro ganador con las cartas mejor marcadas y más inteligentemente servidas, ese jugador fuerte y convencido, monolítico y seguro, libertario, en casos, pero en modo alguno liberal, que todós sabemos quién es quién y quién no es.

### LIBERTADES Y SOCIALISMO DEMOCRÁTICO

A algunos valiosos individuos y grupos convencidos de su propia animación liberal e

insertos, incluso, en una cierta tradición histórica y socio-cultural de seña liberal, les acaha la tentación de un compromiso político con formaciones socialistas llamadas democráticas porque emplean para la lucha política el juego de los votos y el poder de las mayorías, además de jurar o prometer una Constitución legitimada por la autoridad y la soberanía popular.

Atención al señuelo. Un auténtico liberal debe penetrar y ahondar en el sentido, alcance y límites de lo liberal y de lo democrático, de un socialismo instalado, con señas de identidad históricas reconocidas. La piedra de toque para la decantación del área de la libertad del socialismo es la profundización, desarrollo y defensa a ultranza de todas las libertades, tanto formales como reales, elementales y concretas.

Todos reconocemos de entrada que nos separa del socialismo, incluso del socialismo democrático, el ancho y básico terreno de la libertad económica que, para todo liberal, es como el campo de juego de toda otra libertad civil y política.

A fuer de serios y consecuentes, entendemos que aquella libertad lleva literalmente a la libertad empresarial, y ésta reparte su juego en el ancho terreno de la libertad de empresas periodísticas, de empresas radiofónicas, de empresas televisivas, de empresas de información en general, de empresas culturales y, desde luego, de empresas educativas sobre la base de opciones reales de elección, dirección y gestión de centros educativos con sus programas pedagógicos y principios formativos plurales y diversos o, en su caso «neutros» (Los llamados neutros, mejor).

Pues bien, las posiciones socialistas en torno a este cúmulo de libertades reales es, a veces, rotundamente negativa y, en ocasiones, cuando menos ambigua.

### SOCIALISMO NO ES LIBERTAD

La lectura atenta de estos análisis nos lleva a concluir que socialismo no es precisamente libertad. Las posiciones socialistas respecto al monopolio de televisión, por más pluralismo que dicen que quieren echarle y que nadie ve por parte alguna (ni siquiera el propio Guerra), así como los proyectos de nacionalización de emisoras privadas de radio, ya formulados en 1979 por el propio Sr. Solana, son atentados a la libertad correcta de expresión, como lo es la monopoli-

zación de la red de periódicos conocida, y que desoye igualmente la norma suprema de la democracia liberal articulada en la norma 20 de nuestra Carta Magna de convivencia.

La versión socialista del derecho a la libertad de educación supone una clara restricción enteramente partidista de su sentido y alcance, empezando por sustituir la libertad por la mera participación, al profesar la solución monolítica de escuela única, pública y laica (eso sí plural sólo internamente) lo que puede ser hasta una atrocidad pedagógica en ciertos niveles de enseñanza. En todo caso, se adultera y se diluye de nuevo y se cercena la auténtica libertad educativa, pluralista y diversa de raíz.

El dirigismo cultural socialista, vestido de mona libertaria algunas veces, no es precisamente la representación y el paradigma político del poema humano de la libertad, que se entiende lleno de creatividad, de imaginación y de corrientes.

Si, concretáramos más aún, veríamos cómo la libertad de conciencia, laboral, médico-sanitaria, de ejercicio profesional, de sindicación, y así un largo etcétera, sufren merma considerable en su ejecución y ambigüedad en su formación por parte del socialismo.

La pluralidad de ofertas y de demandas sociales, opción auténticamente liberal, choca unas veces frontalmente y otras por los flancos con el socialismo de verdad.

### AMORES Y TEMORES LIBERALES

Vano es, pues, el naciente y creciente amor de algunos liberales por una opción que no se corresponde con sus propias esencias y su propio estilo político. Pero vano es, asimismo, su temor al compromiso con una opción moderada que defiende teóricamente y en la práctica una por una todas las libertades formales y reales que profesan el liberalismo.

Este temor descubre como un cierto residuo freudiano, resaca de un cierto liberalismo pseudoizquierdista trasnochado. A no ser que quiera alguien pensar en una actitud coyuntural y pragmática de arrimo a las fuentes del poder. En cualquier caso, se trata de jugar con el ser o no ser del liberalismo mismo.

La opción está ahí. Metidos ya en la arena política, la elección debe ser, además de supremo acto de libertad, una actitud testimonial y un compromiso coherente de sentido y trascendencia histórica. DE VERDAD.

cer las condiciones adecuadas para que los padres de familia, centros docentes y comunidades educativas puedan realizar adecuadamente sus derechos y deberes. Ya decía Aristóteles que «el poder político debe mandar que se enseñe, pero no tiene por qué enseñar». El Estado es una manera de organizarse la sociedad y su fin próximo

el procurar a ésta un cierto orden que le permita el cumplimiento de las exigencias sociales de la persona.

Quizá tengamos todavía mucho que aprender de los países occidentales más desarrollados, pero no permitámonos el lujo de pasar por todas sus experiencias educativas, ya que muchas han resultado desalentadoras. la

idea de servicio público educativo está de vuelta, incluso en Francia, país donde surgió, porque los mismos políticos socialistas mandan a sus hijos a colegios privados «pues desean lo mejor para ellos».

NUEVAS GENERACIONES  
DE ALIANZA POPULAR  
SEGOVIA

## Presentadas las listas de futuros componentes de la nueva Diputación Provincial

En la Coalición Popular no se ha decidido hasta última hora

En las respectivas juntas electorales de las zonas de Segovia, Sepúlveda y Cuéllar, han quedado proclamados los respectivos diputados provinciales representantes en la Diputación Provincial que, como se sabe, estará integrada por 25 diputados, 14 de la coalición AP-PDP-UL, 10 del PSOE y 1 del CDS, por lo tanto, al ostentar la mayoría, el nuevo presidente será el candidato de la Coalición Popular, Rafael de las Heras Mateo. Mientras que en unas juntas se han reunido todos los concejales de los diferentes partidos judiciales que la integran, en otras, como la de Segovia, que también agrupa al partido de Santa María la Real de Nieva, han sido los representantes de los partidos políticos quienes han entregado los nombres de los diputados que quedaron fijados en su día por la Junta Electoral Provincial, ya que el edificio del Palacio de Justicia está en obras y, al resultar poco cómodo para reunir a los concejales, se llegó a un acuerdo entre la Junta y los propios partidos políticos.

Por lo tanto y, según nuestras noticias, los 25 diputados de la Diputación serán los siguientes: Por el PSOE, Carmen Muñoz García (concejal de Santa María de Nieva), Isaías Herrero Sanz, José María Bravo Jimeno, José María Bastida García y Félix Benito Martín (concejales del Ayuntamiento de Segovia), Pedro Matarranz Garrido (alcalde de Cantimpalos), Fernando Jimeno Arévalo (alcalde de Carbonero), Jesús de Benito Polo y José Luis Romera Albendea (concejales de Cuéllar) y Manuel Agudiez Calvo (alcalde de Cantalejo). Por el CDS será Juan Antonio Perteguer Rey (concejal del Ayuntamiento de Segovia) y por la coalición AP-PDP-UL, Emilio Zamarrigo Monedero, Manuel González-Herrero González, José Ignacio García García, Carmen Bernabé Pedrazuela y Jesús Llorente Borregón (concejales del Ayuntamiento de Segovia), José Luis Borricón Gómez (concejal de Espirido), Servillano García de Castro (alcalde de Nava de la Asunción), Manuel Sanz Sanz (alcalde de Nieva), José María Sacristán Lozoya (alcalde de Sepúlveda), Julio Moreno Martín (alcalde de Prádena), Felipe Suárez y Rafael de las Heras Mateo (alcalde y concejal, respectivamente, del Ayuntamiento de Cuéllar), Cándido Núñez Núñez (alcalde de

Fuentepiñel) y Félix Buquerín (alcalde de Ayllón).

Las diversas juntas, una vez proclamados los diputados, extenderán las credenciales y en un plazo de unos cinco días se procederá a la constitución de la Diputación Provincial, lo que, como ya había anunciado nuestro periódico, es posible que sea el próximo miércoles y en sesión matinal.

### PROBLEMAS EN EL P. D. P.

Según ha sabido nuestra Redacción, hasta momentos antes de presentarse la lista de los diputados han surgido problemas en el seno del PDP que, como se sabe, está integrado dentro de la Coalición Popular. Al parecer, están derivados de que dentro de la lista figuran personas no afiliadas al partido, como el propio señor Zamarrigo (que será candidato a la vicepresidencia de la Diputación) y, por el contrario, se han quedado fuera personas que han sido fundadores del partido y que se habían preparado para acudir a la Diputación, como es el caso del exconcejal del Ayuntamiento de Segovia Ramón Fernández-Vega Antequera, que es concejal electo en la localidad de Encinillas.

En lo que se refiere a la Junta Electoral de Segovia, la última lista en presentarse ha sido la de la Coalición Popular, precisamente en espera de resolver estos problemas.

Los problemas radican también en que la coalición AP - PDP - UL esperaba sacar más diputados en la provincia y podría haber adquirido algún compromiso previo con varias personas que ahora no puede cumplir.

### LA GOBERNABILIDAD EN LA DIPUTACION

Teniendo en cuenta la escasa diferencia en el número de concejales y diputados entre la Coalición Popular y el PSOE que, por un lado esta tiene presidencia de la Diputación con oposición socialista y, al contrario ocurre en el Ayuntamiento con alcalde socialista y oposición de AP-PDP-UL, ambas fuerzas políticas podrían llegar a un acuerdo de «equilibrio» y de no provocar fuertes ataques.

A. M.

## Empieza a funcionar el Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción n.º 2

Con la toma de posesión del juez titular del mismo, Adolfo Prego de Oliver y Toliván, acaba de comenzar a funcionar el nuevo Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n.º 2. El señor Prego de Oliver procede del Juzgado de La Laguna, en Tenerife. También ha tomado posesión como secretario de dicho nuevo Juzgado, José Luis Silva González, que lo era del número 1, y los oficiales de lo Civil y lo Penal.

En consecuencia, el Juzgado número 1 queda integrado por el juez decano, José María Gómez Pantoja, un agente judicial y tres auxiliares.

En el interior del edificio de la Audiencia se vienen realizando, desde hace algún tiempo, importantes obras de remodelación, con un presupuesto en torno a los 80 millones de pesetas; dentro de ellas parece que se adecuarán, para el nuevo Juzgado, la zona correspondiente al Juzgado de Distrito que será cambiado de ubicación dentro del edificio.

## MAÑANA SE INAUGURA LA EXPOSICION ANTOLOGICA DE JESUS G. DE LA TORRE

Mañana habrá un acontecimiento pictórico en nuestra ciudad. Se trata de la inauguración de la muestra antológica del pintor Jesús G. de la Torre, que será presentada por la Obra Cultural de la Caja de Ahorros en sus salas de exposiciones del Torreón de Lozoya.

Jesús G. de la Torre, aunque nacido en Madrid, tiene vínculos familiares muy estrechos con Segovia (su madre y su esposa, segovianas, su padre, artillero, segoviano también su tío Eugenio Torre Agero, prestigioso pintor de decisiva influencia en la vocación de Jesús), aquí pasa temporadas y el paisaje segoviano le influye notablemente.

González de la Torre ha vivido una vida artística muy intensa desde que en 1956 tomó como auténtica vocación la pintura. Naturalmente, ha sido evolucionando su estilo pictórico, que se ve muy influido también, especialmente en cuanto a temas, por sus viajes frecuentes por diversos lugares del mundo,

## CONTROLÉS DE ALCOHOLEMIA

La Jefatura Provincial de Tráfico nos informa que durante el pasado mes de mayo fueron 297 los controles de alcoholemia efectuados en diversas carreteras de nuestra provincia, durante los fines de semana.

De los 297, tan sólo uno de ellos dio resultado positivo.

## Mañana, exhibición de medios de los servicios coordinados de Protección Civil y Cuerpos de Seguridad del Estado de nuestra provincia

Como preparativo a las Primeras Jornadas Regionales de Protección Civil y Seguridad Ciudadana que se celebrarán en Valladolid del 9 al 12 del presente mes, mañana en nuestra ciudad, en los alrededores del Museo Zuloaga, se mostrará una exposición de diverso material y vehículos de los servicios coordinados de Protección Civil y Cuerpos de Seguridad del Estado de nuestra provincia.

La exposición, que permanecerá abierta desde las 12 de la mañana y hasta las 9 de la tarde, se compondrá de los medios de que disponen Guardia Civil, Policía Nacional, Parque de Bomberos, Policía Municipal, ICONA, Seguridad Social, Sanidad y Trabajo.

En una pantalla gigante instalada en la plaza de Colmenares, se proyectarán vídeos sobre simulacros de catástrofes y actuación de los servicios de

Protección Civil y Seguridad Ciudadana.

En el salón de actos de la Escuela Universitaria del Profesorado habrá una proyección de diapositivas sobre higiene y seguridad en el trabajo.

Como ambientación a la jornada, a las 11,30 horas, en el cine Cervantes, se proyectará la película «Terremoto 81».

### Sucesos en la capital y provincia

## Una persona pasa a disposición judicial por insultos y amenazas a agentes municipales

La Comisaría de Policía nos informa de que hoy ha pasado a disposición judicial Jesús Angel Tejedor García con domicilio en nuestra ciudad, por amenazas, insultos y resistencia a agentes de la Policía Municipal, por cuestiones de tráfico.

### TRÉS HERIDOS GRAVES Y DOS LEVES EN ACCIDENTES DE TRAFICO

Por su parte, el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos da cuenta de dos accidentes de circulación que ocurrieron ayer en las carreteras de nuestra provincia:

En el punto kilométrico 133 de la carretera N-601 (Madrid-León) término de Gomezserracín, un turismo se salió de la calzada colisionando contra un poste telefónico. A consecuencia del golpe resultaron tres personas heridas de gravedad, el vehículo quedó con grandes desperfectos.

En el kilómetro 67,800 de la carretera N-603 (Madrid-Segovia) término de El Espinar, un turismo se salió de la calzada, resultando dos personas heridas leves.



SEGUNDO ANIVERSARIO

## D. JOSE GARCIA HERRERO

C. A. C. de Artillería

Que falleció en Murcia el día 6 de junio de 1981, en acto de servicio

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el lunes, día 6, a las 8 de la tarde, en la parroquia de San Millán, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Sus padres Quintín García Sanz y Juanita Herrero Escudero; hermanos Roque-Luis y Carlos; hermana política Mari Carmen Montesinos; sobrinos, tíos, primos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

LA FAMILIA DE

## D.ª Carmen Molpeceres Vara

(q. e. p. d.)

Ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, expresa por este medio su gratitud a cuantas personas y amigos se interesaron durante su enfermedad y asistieron al sepelio y cultos oficiados por el eterno descanso de su alma

MATERIALES CONSTRUCCION



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 4 de junio

Van 155 días, faltan 210.  
Sol. De 6,46 a 21,40.

## SANTORAL

Santos. Francisco Caracciolo, Clateo y Sofía.

## PENSAMIENTO

«Con el verdadero amor ocurre lo mismo que con los fantasmas, todo el mundo habla de él, pero pocos lo han visto.» (La Rochefoucauld).

## FARMACIA DE GUARDIA

Barbero de la Serna. José Corriola, 45.

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión. 678,3 m/m.  
Viento del SO.  
Temperatura máxima. 23,6°.

En la mañana de hoy

Presión. 679,5 m/m.  
Viento del N.  
Temperatura mínima. 9,2°.  
Temperatura a las 10. 12,6°.

### En España

Una nueva borrasca, al noroeste de la Península, afectará hoy al noroeste de España.

Aumentará la nubosidad en Galicia, Cantábrico occidental y mitad norte del Duero. Por las regiones del interior, nubosidad de evolución diurna. Seco y soleado en las demás regiones peninsulares, Canarias y Baleares.

Pronóstico para mañana sábado. Posibles fenómenos de origen tormentoso en los Pirineos y sistemas Central e Ibérico. Despejado en el resto del país, escasa nubosidad en Baleares y Canarias, temperaturas en alza y vientos flojos de dirección variable.

## ESPECTACULOS

### CINES

#### CERVANTES

Hoy 7,45 y 10,30.  
¡SENSACIONAL! 14 años:  
**LOS CAÑONES DE NAVARONE**

Con Gregory Peck, Anthony Quinn, David Niven e Irene Papas

#### LAS SIRENAS

Mañana, estreno:  
**PERO... ¿QUIEN MATA A LOS GRANDES CHEFS?**  
Con George Segal y Jacqueline Bisset

#### VICTORIA

Hoy 7,45 y 10,30. Estreno.  
Suspense. 16 años:  
**EL BARCO DE LA MUERTE**  
Con George Kennedy y Richard Crenna

## EXPOSICIONES

### LA CASA DEL SIGLO XV

Angel Cristóbal Higuera, pinturas. Hasta el 29 de junio.

### CASINO DE LA UNION

Cerámicas de alumnos de la Escuela - Taller «Tierras de Valid», de Valladolid.

## REGISTRO CIVIL

16 nacimientos

**Nacimientos.** María del Carmen Rodríguez y Martín, hija de Joaquín y de María del Carmen. Natalia Blanco y Povedano, de Rafael y de Mercedes. Antonio de Frutos y Gómez, de Félix y de María del Rosario. Luis Alfonso Hernando y Ruano, de José Luis y de Rosa María. David Rodríguez y Ramiro, de Santiago y de Juana. Alvaro Sanz y Magdaleno, de Adalberto Félix y de María del Pilar. Miguel Mejías y González, de Juan Miguel y de Mercedes. Roberto Sánchez y García, de Angel y de Isabel. Silvia María Gómez y Manrique, de Gregorio y de María del Pilar. María Soledad Ramírez y Alvaro, de Fernando y de María Carmen. Alvaro y Antonio Llorente y Marugán, hijos de Antonio y de María Sol. Marta Esteban y Sancho, hija de Julio y de María Rosario. María José Blanco y Arroyo, de José María y de Rosa María. Félix Prieto y Martín, de Félix y de Mercedes. Roberto Soblechero y Sanz, de Máximo y de Mercedes.

## MUSICA

### UNA GRAN ORQUESTA EN LA FILARMONICA

Como ya hemos anunciado, el lunes próximo va a celebrarse un concierto, de la Sociedad Filarmónica de Segovia, a cargo de una gran agrupación musical yugoslava, integrada nada menos que por 90 profesores dirigidos por Uros Lajovic. Es, sin duda, la orquesta más numerosa que ha actuado en nuestra ciudad, al menos en bastantes años. Se trata de la Orquesta Filarmónica Eslovena de Ljubljana (Yugoslavia), que ofrece-

## PISOS A ESTRENAR

Con garaje, calefacción y agua caliente central. Tres o cuatro dormitorios

Facilidades de pago

**RIGUSA** - Cañuelos, 28  
Teléfono 42 31 50

## Terrazos MADRONA

TERRAZOS, AZULEJOS y PAVIMENTOS

Fca. en Madrona  
Teléfono 24

rá obras de Ramovs, Schmann y Brahms.

El concierto será en la iglesia del Seminario, debido a la amplitud extraordinaria de la orquesta, a las 8 de la tarde, y está patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad y la Diputación Provincial por la restauración del teatro Juan Bravo.

La Filarmónica informa que los socios que no dispongan del recibo de junio deberán presentar a la entrada el del pasado mayo.

## CONFERENCIAS

### ENCUENTROS LITERARIOS EN LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

Mañana, en el Centro Cultural Canónigos de La Granja, a las 8 de la tarde, conferencia de Lauro Olmo sobre el tema «Trayectoria teatral».

## TEATRO

### IGLESIA EVANGELICA

Dentro de los actos del X aniversario de la Iglesia Evangélica de Segovia, mañana, a las 7,30 de la tarde, en el INB «Andrés Laguna» actuará el mismo Carlos y posteriormente el grupo musical «Experiencia 2».

## AVISOS

### SOCORRISTAS PARA EL CASINO DE LA UNION

La Sección de Deportes del Casino de la Unión hace convocatoria para cubrir plaza de socorristas para la piscina de sus instalaciones de Valverde, en la próxima temporada veraniega. Las inscripciones deben efectuarse hasta el sábado próximo, día 4, a las 12 de la mañana, en la consejería o secretaría del Casino.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O + 1	O + 26
O - —	O - 12
A + 3	A + 12
A - —	A - 7
B + 1	B + 7
B - —	B - 2
AB + —	AB + 5
AB - —	AB - 2
Total 5	Total 73

### NECESIDADES PRIORITARIAS A+ O+

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

POR PRIMERA VEZ, EN ESTA PROVINCIA, VA A ACTUAR EL JURADO DE MUJERES. LA CAUSA POR PARRICIDIO CONTRA UN VECINO DE MATABUENA

El próximo martes, a las nueve, dará comienzo, ante el Tribunal del Jurado, integrado por hombres y mujeres, el juicio oral de la causa seguida contra el vecino de Matabuena, Mariano García Gil, que el día 29 de diciembre último dio muerte a su esposa Isidra García Tejedor, de quien se encontraba separado, al sorprenderla, en dicho día, con otro vecino de Matabuena, en un prado del término de Gallegos, entablandose entre ellos una reyerta de la que resultó muerta Isidra, a consecuencia de una herida que la causó su marido en el corazón.

El fiscal califica los hechos de un delito de parricidio y solicita para el procesado la pena de veinte años y un día de reclusión mayor. La defensa, encomendada al letrado don Antonio Sanz Gilsanz, pide alternativamente la absolución de su defendido o una responsabilidad muy atenuada.

En esta causa actuará por primera vez en la Audiencia de Segovia el Jurado con intervención de las mujeres.

### EL EXRACING A LA GRANJA

Mañana, a las dos de la tarde, saldrán en un automóvil, con dirección al sitio indicado, los dos equipos de fútbol del Club Olímpico Segoviano, antiguo Racing.

El encuentro se celebrará en el campo del Hospital. El automóvil saldrá del Azoguejo. Como es de suponer, contendrán con dos equipos de aquella localidad.

IBERO

## EFEMERIDES

### PARA MAÑANA

1783 Los hermanos Montgolfier realizan su primera demostración pública de ascensión en globo en Annonay (Francia).

1798 En el Castillo de Dux (Bohemia) fallece el famoso aventurero italiano Giacomo Casanova.

1830 Muere el general venezolano Antonio José de Sucre, uno de los jefes militares más gloriosos del movimiento de independencia suramericano.

1878 El sultán de Turquía cede la posesión de la isla de Chipre a Gran Bretaña.

1885 Nace el productor cinematográfico norteamericano Louis Burt Mayer, fundador de la Metro-Goldwin Mayer.

1901 Se establece en Suecia el servicio militar obligatorio.

1941 Fallece el último emperador de Alemania, Guillermo II.

1946 El general Perón toma posesión de la presidencia de la

República argentina por primera vez.



PARA MAÑANA

6,00 Aquí la SER.  
7,30 Cosas de Segovia (avance)  
7,45 Aquí la SER.  
8,00 Matinal SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,03 Su programa.  
11,00 Super baby.  
12,05 Su programa.  
13,05 Segovia deportiva.  
13,30 Información local.  
14,00 Bolsa agrícola.  
14,05 Caja roja.  
14,15 Musical.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,00 Segovia a las tres.  
16,03 El gran musical del sábado.

17,05 Los 40 principales.  
19,30 Fútbol: Final de Copa del Rey, entre el Real Madrid y Barcelona.

22,10 Información local.  
22,15 La noche es joven.  
22,30 Angel Alvarez.  
23,00 La noche es joven.  
23,30 Hora 25.

1,00 La gran movida.  
3,00 Cierre.  
Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER.

### PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Cadena SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,00 Los 40 principales, 13 horas de música ininterrumpida.  
23,00 Ultimo informativo local.  
23,05 Simultáneo O.M.



PARA HOY

### PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.  
15,35 Sesión de tarde.  
17,30 La tarde.  
18,00 Barrio sésamo.  
18,30 Las fábulas del bosque verde.  
19,00 La isla de coral.  
19,30 Gimnasia.  
20,30 Más vale prevenir.  
21,00 Telediario.  
21,35 Un, dos, tres.  
23,00 ¿Por qué no le preguntaron a Evans?  
00,00 Telediario.  
00,30 Testimonio.  
00,35 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

15,15 Carta de ajuste.  
15,28 Apertura y presentación.  
15,30 Rainbow.  
17,00 Cine cómico.  
17,30 Reestreno.  
19,00 Hoy en la 2.  
19,30 Los rivales de Sherlock Holmes.  
20,30 La clave.  
00,15 Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

7,00 El primero de la mañana.  
8,00 Concierto para la hora del desayuno.

10,00 La hora H.  
14,00 Antena deportiva.  
14,30 Crónica 3.  
15,00 Café de redacción.  
15,30 Salsa.  
16,30 Musical 3.  
17,00 Antena en sábado, café, copa y puro.  
18,00 Aquí y ahora.  
19,00 Club de egipcios.  
20,00 Musical 3.  
21,00 Cara a cara.  
22,00 Sólo para exquisitos.  
23,30 Hora O.  
24,00 Deportes en la Hora O.  
1,30 Gomaespuma.  
3,00 Ya es domingo en Antena 3.

## SEGUNDA APROXIMACION AL CONOCIMIENTO DE LA CAPACIDAD DE PRODUCCION INDUSTRIAL DE LA PROVINCIA DE SEGOVIA

En 1981 se superaron los 40.000 millones de pesetas

La capacidad de producción del sector industrial en Segovia fue en el año 1981 de 40.159.351.370 pesetas, según el segundo estudio aproximativo a la capacidad de producción industrial en nuestra provincia elaborado por el director provincial de Industria, Luis Alberto López Muñoz.

El primer estudio, dado a conocer el pasado mes de enero, daba una capacidad industrial a nuestra provincia de 31.297 millones de pesetas. La enorme diferencia entre 1980 y 1981 no ha de tomarse como un espectacular crecimiento de nuestra industria, sino más bien como una insuficiencia de los estudios, que cada año irán perfeccionándose.

Conforme al mismo el sector alimentario es el de mayor capacidad de producción con 13.389 millones de pesetas, seguido muy de lejos por el sector de la construcción con 5.293 millones de pesetas. En último lugar se encuentran las industrias mineras y similares con menos de 500 millones de pesetas.

El sector que con mayor número de industrias cuenta es el

producción por industria de 86 millones de pesetas. En último lugar se encuentran las siderometalúrgicas con apenas 8 millones de pesetas, industria.

En cuanto a la capacidad de producción por puesto de trabajo ocupa el primer lugar el sector de industrias de la energía con una capacidad de producción de 18 millones de pesetas por trabajador; tras éste el alimentario, 10 millones por trabajador y con menor rendimiento por puesto de trabajo se encuentran, casi parejas, las industrias de la construcción y siderometalúrgicas que no alcanzan el

### ESTUDIO APROXIMATIVO SOBRE LA CAPACIDAD DE PRODUCCION INDUSTRIAL DE SEGOVIA AÑO 1980

Sectores	Capacidad de producción (pesetas)	Ind.	C. P./Ind. pesetas	P. T.	P. T./Ind.	C. P./P. T. pesetas	KW	C. P./KW pesetas
Alimentarias	10.378.871.090	563	18.434.930	1.429	2,55	7.262.330	10.574	981.340
Químicas	4.955.124.450	46	107.720.090	446	9,69	11.110.140	7.698	643.690
Vidrio y Cerámica	2.208.409.370	44	50.191.120	823	21,—	2.392.640	9.573	230.690
Madera	1.932.125.720	243	7.951.130	1.226	5,37	1.575.960	7.817	247.170
Siderometalúrgicas	1.767.655.070	487	3.629.490	2.322	4,77	761.260	8.909	198.410
Sector Residual	10.054.826.310	612	16.429.454	4.307	7,03	2.492.381	13.319	755.000
TOTAL	31.297.028.040	1.995	15.687.730	10.653	5,34	2.937.850	57.890	540.620

### AÑO 1981

Sectores	Capacidad de producción (pesetas)	Ind.	C.P./Ind. pesetas	P.T.	P.T./Ind.	C.P./P.T. pesetas	KW	C.P./KW pesetas
Alimentarias	13.389.469.000	512	26.151.310	1.331	2,60	10.059.710	14.573	918.790
Química	5.126.303.770	43	119.193.310	674	15,67	7.604.310	9.335	548.040
Siderometalúrgicas	3.875.079.840	496	7.812.660	2.207	4,45	1.755.810	10.871	356.460
Vidrio y Cerámica	3.127.918.320	36	86.886.620	875	24,31	3.574.760	9.696	322.600
Energía	3.031.509.820	44	68.897.950	167	3,80	18.152.750	685	4.426.560
Madera	2.505.278.860	236	10.615.590	1.194	5,06	2.098.220	8.593	291.550
Materiales Construc.	1.192.944.820	69	17.298.060	452	6,55	2.639.260	3.071	388.450
Varios	1.549.485.050	41	37.792.320	438	10,68	3.537.640	4.057	381.930
Textiles	625.016.310	33	18.939.890	292	8,65	2.140.470	1.024	610.370
Mineras y similares	443.770.000	44	10.085.680	190	4,32	2.335.630	4.066	109.140
Construcción	5.293.574.980	443	11.949.380	3.019	6,81	1.753.420	4.896	1.081.200
TOTAL	40.159.351.370	1.997	20.109.840	10.839	5,43	3.705.080	70.867	566.690

Las diferencias entre 1980 y 1981 no revelan un espectacular crecimiento de la capacidad industrial en nuestra provincia, sino un perfeccionamiento del estudio de 1981 con respecto al anterior.

El primer estudio, el del año 80 tenía el valor de ser el primero y de darnos una primera cifra al respecto, reconociéndose el valor aproximado de la misma, en cualquier caso, inferior a la real.

En consecuencia este segundo estudio ofrece unos datos mucho más fiables y a la vez optimistas. Se obtiene una capacidad de producción por industria y por puesto de trabajo mucho mayor. Como en el anterior estudio queda fuera del mismo el sector agropecuario.

#### EL ESTUDIO DE 1981

El estudio de 1981, analiza de forma específica un número mayor de sectores industriales que el anterior, siendo por tanto, menor el apartado de Industrias Varios o Sector Residual. Junto a los sectores alimentario, químico, del vidrio y cerámica, maderero y siderometalúrgico, analizados en el de 1980, el estudio de 1981 contempla además, los sectores energéticos, textil, de la construcción y, de materiales de construcción y minero.

alimentario con 512, le siguen las siderometalúrgicas que son 496, siendo las menores las textiles, 33.

Ocupa a un número mayor de trabajadores el sector de la construcción con 3.019 puestos de trabajo, al que sigue el siderometalúrgico con 2.207, ocupando el último lugar las industrias de la energía (distribución de gas, gasolina, etc...) con 167 puestos de trabajo.

En cuanto a rentabilidades por industria se lleva la palma el sector químico con una producción de 119 millones de pesetas por industria. Le sigue el sector del vidrio y cerámica con una

1.800.000 pesetas de producción por trabajador.

Los resultados globales del sector industrial de la provincia de Segovia en 1981 son los siguientes: Capacidad de producción 40.159 millones de pesetas; capacidad de producción por industria 20.109.840 pesetas; capacidad de producción por puesto de trabajo, 3.705.080 pesetas; capacidad de producción por kilowatio instalado 566.690 pesetas; número total de industrias 1.997; número total de puestos de trabajo 10.839, kilowatios instalados en el sector industrial 70.867.

#### La Granja

## Encuentro con la poesía de Carlos Alvarez, Caballero Bonald, Félix Grande y Fanny Rubio

Encuentro de poesías. Este podía ser el titular del segundo acto, que tuvo lugar ayer dentro de los III Encuentros de Literatura en La Granja. Porque fueron cuatro formas distintas de sentir el verso, de materializarlo, las que se dieron cita en el salón de actos del centro cultural «Canónigos», personificadas en Félix Grande, J. M. Caballero Bonald, Carlos Alvarez y Fanny Rubio.

«Trayectoria poética personal era el título que se había dado a lo que, en definitiva, iba a ser un recital de poesía. Pero había que explicar primero, a modo de simbólico apretón de manos, como para ir intimidando con el público presente —numeroso si se tiene en cuenta lo que suelen ser estos actos culturales— cómo habían llegado cada uno de ellos a este oficio de escribir y, por si fuera poco atrevimiento, a escribir versos. Ardua tarea para un poeta, y quizá inútil, explicar el por qué, el cómo o el cuándo de su poesía. ¿Acaso lo sabe? Se hizo un esfuerzo, sin embargo, de conectar con el pasado, de buscar a posteriori las raíces de lo que había brotado de pronto o, tal vez, había ido fermentando a lo largo del tiempo. Un tiempo, el de la infancia y la adolescencia, marcado en todos ellos —menos quizá en Fanny, por ser más joven— por una guerra y una postguerra que dejó su sello inevitable.

#### CARLOS ALVAREZ: A LA POESIA POR LA POLITICA

Por hacerlo de alguna forma, se recurrió al orden alfabético y fue Carlos Alvarez (Jerez de la Frontera, 1933), quien explicó en primer lugar cómo fue su vocación política la que le llevó al verso, al descubrir lo que Miguel Hernández, Pablo Neruda o Blas de Otero, habían conseguido decir de él. Leyó poemas de esta primera época de poesía didáctica o «social, como se denomina peyorativamente», algunas de las cuales fueron musicadas hace tiempo («Tengo las redes llenas, manos vacías...») y en las que lo fundamental era una crítica al sistema. Después vendrían «Eclipse de mar», «Aullido de licántropo», «Versos de un tiempo sombrío», en los que entre prosa y verso toma partido por el marginado.

#### J. M. CABALLERO BONALD: EL PUDOR DE UN POETA INTIMISTA

Tuvo que vencer la desazón que le producía a Caballero Bonald (Jerez de la Frontera, 1928) leer en voz alta unos versos que había nacido en la intimidad de una experiencia privada y describir, además, que con los años ya no era el mismo que

el que los había escrito. Entre los poemas «de un niño asustado por las venganzas e injusticias de la inmediata postguerra» —su padre era republicano— a la poesía moralista de quienes, en los años 50, intentaban reconstruir el proyecto cultural de los intelectuales ligados a la Institución Libre de Enseñanza o el Grupo del 27 y, después, la poesía más personal de todas, consumió su turno este hombre fundamentalmente poeta, pero conocido quizá más por sus novelas tan premiadas como sus versos.

#### FELIX GRANDE: «CONTIGO TODO TIENE NOMBRE»

Le tocó después el turno a Félix Grande (Mérida, 1937), quien confesó que a pesar de tener 46 años, hacía muy poco tiempo que se había preguntado por qué era escritor y se respondió a sí mismo que había tres momentos decisivos en su vida: el descubrimiento sucesivo del terror, la sensualidad y el lenguaje. El primero de ellos tuvo lugar en Mérida y fue la consecuencia lógica de la guerra —otra vez la guerra—. «A los 14 años conocí el milagro de la sensualidad, y una vez saciado el deseo tuve la certeza de que la sensualidad es sagrada. La desnudez de los cuerpos es ritual y definitiva y un cuerpo desnudo es una fotografía del universo». Aprendió, pues, para siempre, que el cuerpo humano forma parte de la inmensidad de la materia y que somos, por tanto, momentáneamente inmortales.

Y decidió que todo ello había que contarlo, lamentarlo y agradecerlo, porque para él la poesía es llorar lo que no es humano y celebrar lo que nos hace humanos o casi divinos.

Ya casi no quedaba otro remedio que leer poemas de amor y hacerlo con ese tono de voz suyo, suave y pausado, que agrandó aún más el silencio de la sala.

#### FANNY RUBIO: LA POESIA COMO REFUGIO Y AUTODEFENSA

Le tocó, por fin, el turno a Fanny Rubio, poeta y profesora de Literatura, una de las fundadoras de la Librería Feminista y gran conocedora de la poesía que se ha hecho en España desde la guerra civil. Fanny, perteneciente a esa generación maximalista «que quería transformar el Estado, la familia... y que se tuvo que conformar con transformar pequeñas cosas. Queda, eso sí, el amor por las derrotas y el enloquecimiento por las subversiones que nunca tienen lugar». Por eso su poesía dejó de ser combativa para ser refugio y autodefensa, para ser el lugar donde uno existe y al parecer encuentra —o así lo cree— eso llamado libertad. A. Tanarro



colabora con esta nueva campaña de Justicia y Paz.

Infórmate en: Justicia y Paz / D./Dña. Rivadeneira, 6, 10º calle Barcelona - 6 - Tel. 317 6177 / ciudad

DP Tel.



## PISCINAS

Tratamientos de agua. Productos idóneos para una mejor conservación y transparencia. Accesorios y electrobombas

## HORCAJO

Fernández Ladreda, 13

SEGOVIA

## BOCEGUILLAS

## OBRAS PARA SOLUCIONAR EL PROBLEMA DEL AGUA

(MARIA VENTUREIRA, CORRESPONSAL).

Debido a la escasez de agua que España está teniendo en los últimos años, Boceguillas ha tomado sus medidas al respecto. El problema de Boceguillas surge en verano, dado que la población de 700 habitantes durante el año, en esta estación asciende a 1.500 aproximadamente y el problema radica en que los manantiales existentes, no dan suficiente agua para surtir al pueblo. Sin embargo durante la noche hay que parar los motores porque si no tiran el agua. Actualmente se están realizando

unas obras relacionadas con los depósitos, dichas obras consisten en un depósito central con capacidad para 350.000 litros a donde van las aguas que salen de los dos manantiales existentes en el pueblo y de ahí se distribuirán a la red general. Las obras son realizadas por el contratista Juan Francisco Sánchez Rodrigo vecino de Cuéllar al que le fueron adjudicados mediante subasta pública. Esperemos que, con esto y la colaboración por parte de todos los ciudadanos para no desperdiciar un líquido tan preciado para la subsistencia, acaben los problemas.

## FUENTEPELAYO

## LA FIESTA DE LAS ESPIGAS Y LA OCTAVA DEL CORPUS

(JESUS OLMOS, CORRESPONSAL).

En estos próximos días tendrá lugar en esta localidad dos acontecimientos religiosos, el uno, especial, es la «Fiesta de las Espigas» en la noche del 4 a 5 del actual mes y el otro, tradicional, la «Octava del Corpus».

## LA FIESTA DE LAS ESPIGAS

Esta fiesta está organizada por la asociación religiosa «La Adoración Nocturna» de Segovia y su fin es, como indica, dar culto al Santísimo y bendecir los campos en floración.

Tendrá lugar mañana por la noche para terminar el domingo por la mañana y el programa que se seguirá, según expone el cura párroco, será así:

Llegada de los adoradores de Segovia y de otros centros a las 11 de la noche. Serán recibidos por las autoridades, cofrades, la comunidad parroquial y, al frente de la misma, el sacerdote.

Acto seguido se irá a la iglesia, donde se hará el saludo correspondiente y a continuación se expondrá el Santísimo en la artística custodia de esta parroquia, de estilo gótico, del siglo XVI, obra del orfebre segoviano Diego de Olmedo.

A partir de ese momento comienzan los turnos de adora-

ción al Santísimo por grupos de los distintos centros. El segundo corresponde a esta parroquia y será aproximadamente a las 12.

Estos turnos durarán hasta la hora de comenzar la misa, que será a las 5 de la mañana, y media hora antes se dará un volteo general de campanas para avisar a todos los feligreses.

Terminada la misa se comienza la procesión con el Santísimo, llevando la custodia en andas hasta el complejo polideportivo, antiguo ferial, donde reposará el Santísimo, de frente a los campos para dar la bendición a la salida del sol, y pedir al Señor la perfecta maduración de esas mieses cuajadas de espigas (de ahí la denominación de «Vigilia de las Espigas») que servirán después para el alimento cotidiano del cuerpo y para el pan, alimento del alma, que es la Eucaristía.

Se pretende que a la procesión asista también el grupo de danzantes, como en la bella Fiesta de la Octava, que al ritmo de la dulzaina y tamboril ejecutarán distintos paloteos, el arco y bailes ante el Santísimo por las diversas calles y plazas, para terminar con la bendición en la iglesia al igual que en la referida fiesta se hace.

El obispo de la diócesis ha concedido que se pueda ganar en nuestra iglesia durante esa noche la indulgencia plenaria

(A.H.D., CORRESPONSAL).

Por tercer año consecutivo se pretende realizar una Semana Cultural durante los días inmediatamente anteriores a las fiestas patronales que, en honor de San Antonio de Padua, se celebrarán los días 13, 14 y 15 de junio próximos.

El programa previsto para esta edición es el siguiente:

Lunes, 6: «Día del Niño». 6 tarde, Concurso de pintura y dibujo al aire libre para alumnos del colegio de E.G.B. 8 tarde, Exposición de antigüeda-

## GOMEZSERRACIN

## Avance del programa de la Semana Cultural

des, en el local de la clase de párvulos. 10,30 noche, Teatro infantil.

Martes, 7: «Día de la Madre». 10,30 noche, Charla sobre «La educación: un problema de nuestro tiempo», a cargo de Pedro Blanco Gracia, miembro del Servicio de Orientación Escolar. A continuación «Concurso de cocina», en el local de la clase de párvulos.

Miércoles, 8: «Día del agricultor». 10,30 noche, Charla-coloquio sobre el tema «La agricultura española y la Comunidad Económica Europea», a cargo de Carlos Perlado Menéndez, miembro del Servicio de Extensión Agraria.

Jueves, 9: «Día de los ancianos». 11 noche, baile de jotas segovianas, por grupos de jóvenes del pueblo, dedicadas especialmente a nuestros mayores.

Viernes, 10: «Día de los jóvenes». 11 noche, Representación de la obra teatral «La casa de los siete balcones», de Alejandro Casona y del sainete original de Carlos Arniches «Los ateos», a cargo de un grupo de jóvenes de la localidad.

Se prevé que los actos se realicen en el salón parroquial que se está construyendo y que será inaugurado con motivo del comienzo de esta III Semana Cultural.

## SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

## Celebran el nombramiento de Carmen Muñoz como diputada provincial

(EUSEBIO GARCIA, CORRESPONSAL).

El pasado miércoles, cuando se tuvo noticia del nombramiento de Carmen Muñoz, anterior alcaldesa de esta localidad, como diputada provincial por el PSOE, se organizó una fiesta popular que comenzó alrededor de las nueve de la noche en la Plaza Mayor donde se iban concentrando numerosos vecinos del pueblo que querían felicitarla. Los alumnos de la escuela de dulzaina de Santa María de Nieva amenizaron el acto con su

música y dos mujeres del pueblo le entregaron sendos ramos de flores.

Desde la plaza, todos los congregados iniciaron una marcha en la que recorrieron todos los barrios, mientras se disparaba gran cantidad de cohetes y se escuchaban vivas a la «alcaldesa». La marcha terminó en la ermita donde se bailó la jota y continuaron las manifestaciones de cariño hacia Carmen Muñoz, que se encontraba muy emocionada.

## CUÉLLAR

## SE CELEBRO EL DIA DE HERMANDAD DE LOS CENTROS GERONTOLOGICOS

La explanada de El Henar y el cine La Muralla fueron los escenarios

(J. C. LL., CORRESPONSAL)

Ha tenido lugar en Cuéllar, en el Santuario de Nuestra Señora de El Henar, la celebración del día de hermandad entre Centros Gerontológicos de la Tercera Edad de la Seguridad Social de la provincia de Segovia.

Comenzaron con la concentración a las 12,30 en el citado Santuario que ofrecía un bellissimo panorama. A las 13 horas tuvo lugar la misa cantada por los propios participantes que en número de unos 600 abarrotaban el templo en donde se venera a la milagrosa imagen.

A las 14 horas, con muy buena temperatura pero con nubes amenazantes de lluvia, tuvo lugar en la preciosa e inmensa pradera una comida de hermandad amenizada con música am-

biental de organillo. A esa hora hicieron acto de presencia diversos directivos del Insero entre los que se encontraban Jacinto Núñez Llorente, director provincial, Frutos Martinsanz de Frutos, interventor provincial y el subdirector señor Pérez Lozoya, que recibieron claras muestras de simpatía entre la concurrencia y degustaron algunas de las típicas meriendas de campo.

El aspecto que ofrecía la pradera era verdaderamente típico y de una belleza y ambiente inolvidable, propio de otros tiempos de carros y borriquillos que ahora les sustituyen los autocares.

Los padres Carmelitas del Santuario les ofrecieron toda clase de facilidades y atenciones como merecen las personas de la tercera edad.

Concluida la comida, la alegría empezó a brotar y surgieron los «bailes» típicos y toda clase de diversiones.

A las 4 de la tarde, los 11 autocares partieron para Cuéllar donde se iban a celebrar diver-

sos actos en el cine «La Muralla», protagonizados por los ancianos. En primer lugar actuó el Club de Cantalejo, con teatro, sainetes, monólogos y poesías. Continuó Cuéllar con su coro de canto que lo componen 24 personas. Seguidamente actuó Cantalejo con su Grupo de Paloteo, que ha sido premio nacional en la Semana de Homenaje a Nuestros Mayores.

Por último, nuevamente el grupo «Ayer», del Hogar de Cuéllar, su sección de Jotas y de Baile interpretaron una serie de su repertorio que tuvieron que repetir a petición del público que llenaba la sala. Actuó de presentadora de este programa la popular «Asun» del Club de Cantalejo.

La organización estuvo a cargo del Hogar de Cuéllar que puso la mejor voluntad para que todo saliera lo más perfecto posible y creemos sinceramente que se logró. La jornada fue para la Tercera Edad algo que nunca olvidarán. No faltó en ningún momento la especial atención de Cruz Roja Española.

## LLEGA EL CALOR

AIRE FRIO Y FILTRADO  
RENOVADO CONTINUAMENTE

CON APARATOS CLIMAIR OCEAN

Fábricas - Talleres  
Naves industriales  
Almacenes  
Oficinas  
Restaurantes  
Salas de recreo

Naves ganaderas, que durante 3 meses o más, EL CALOR y ambiente cargado se apodera de los animales, bajando su rendimiento y aumentando la mortalidad

Cuanto más calor hace en el exterior, más enfrían  
Mínimo consumo de electricidad  
Aparatos CLIMAIR OCEAN-SEGOVIA  
Teléfono 42 80 00

## SEPULVEDA

Edificio Virgen de la Peña  
VENTA DE PISOS  
Información sábados y domingos  
en el edificio

# ¿Cómo es el F-18-A?

Como ya hemos informado en diferentes ocasiones, el Gobierno español ha decidido comprar 72 cazabombarderos F-18-A fabricados por la multinacional norteamericana McDonnell Douglas. Para un mayor conocimiento sobre estos cazabombarderos, aquí exponemos las características de los mismos:

La planta propulsora está compuesta por dos turbofanos General Electric F-404 (derivado del YJ-101 que equipaba al YF-17), de 16.000 libras de empuje cada uno, de construcción modular; con una relación empuje/peso de 7,5 y una relación de derivación de 0,34. El mantenimiento está basado en el concepto «según estado» (On condition Maintenance).

Los mandos de vuelo son eléctricos con cuatro canales y un mando de emergencia mecánico para las superficies horizontales de cola, siendo la estabilidad del avión positiva.

El radar es un Hughes APG-65 que trabaja con dos frecuencias de repetición de impulsos (Pulse Repetition Frequency) alta y media, utilizando el efecto Doppler para discriminar blancos móviles respecto al retorno del suelo, lo que permite hacer blocajes tanto abajo-arriba (look up) como arriba-abajo (look down). La frecuencia de repetición de impulsos alta permite el guiado de misiles radar tipo AIM-7F. está provisto de un transmisor de gran potencia refrigerado por líquido y emplea un Tubo de Onda Pogresiva (Traveling Wave Tube).

Dispone de dos pantallas multimodo y la información se presenta procesada utilizando símbolos generados por el computador de a bordo.

Incorpora dos computadores de iguales características (tipo AYK-14), de construcción mo-

dular; uno con capacidad de memoria de 32 K y otro con una longitud de 16 bit por palabra.

Lleva incorporado un sistema computarizado para diagnóstico y aislamiento de averías, que permite aislar en menos de cinco minutos un 95 por 100 de las averías posibles y el 5 por 100 restante en menos de diez minutos sin emplear equipo AGE. Este sistema permite además registrar los parámetros de funcionamiento del mo-

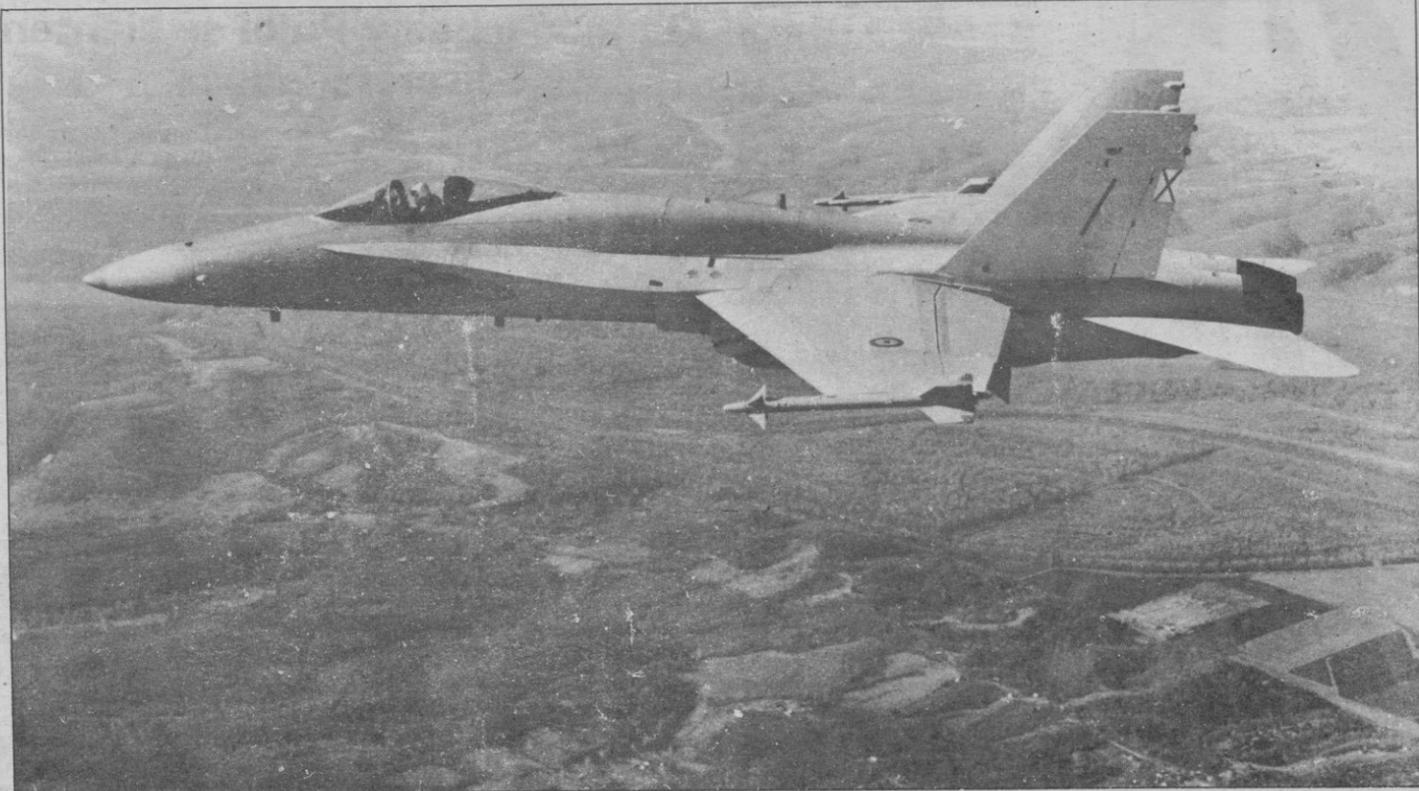
tor y controlar, desde un solo monitor, el nivel de los líquidos consumibles del avión (refrigerante radar, hidráulico, etc...).

La sustitución de cualquier módulo de aviónica no implica un ajuste posterior sobre el avión. La sustitución de un motor se efectúa en menos de dos horas.

Los problemas de disponibilidad han sido cuidadosamente estudiados. Así, en el programa del F-18A, se garantiza un MFHBF (Tiempo medio entre fallo, expresado en horas de vuelo) de 3,7 y un MTTR (Tiempo

medio de reparación) de 1,78 horas; con un consumo aproximado de 11 horas-hombre/hora de vuelo.

Para llevar carga militar el F-18A dispone de cuatro estaciones debajo de los planos para carga general; dos en las puntas de los planos para misiles de guía infrarroja tipo AIM-9; y tres en el fuselaje, dos de ésta dedicadas para misiles de guía radar tipo AIM-7F o sensores (Seguidor Señal Láser, Laser Sport Tracker o Equipos para Imagen Infrarroja, Forward Looking Infrared).



## “EL BANCO EN CASA” POR TELEFONO del Banco de Santander.

- PETICION SALDO
- CONFIRMACION ADEUDOS Y ABONOS
- PAGO DE LETRAS
- RESULTADO COBRO LETRAS
- TRANSFERENCIAS
- CONFORMIDAD TALONES
- COMPRA BONOS BANSANDER
- CAMBIO DIVISAS, ETC.

Línea directa y secreta entre usted y su dinero.



**BANCO DE SANTANDER**

El Banco de más españoles



Curvis Neelham

## El exalcalde de Estepona lleva diez días en huelga de hambre



Málaga.— Miguel Castro, alcalde socialista de Estepona desde el pasado día 23, afirma que hubiera preferido tirarse por el Tajo de Ronda antes que votar al candidato comunista y ex alcalde, Antonio Murcia, al que en las últimas elecciones municipales le faltaron unos 150 votos para obtener la mayoría absoluta.

Desde que Castro se convirtió en alcalde, con el apoyo de los concejales de AP y del CDS, Murcia considera que se ha secuestrado la voluntad popular y está empeñado en que se rectifique.

El día 24 inició una huelga de hambre y, junto con sus compañeros de grupo, mantiene un encierro en el salón de sesiones del Ayuntamiento.

## EN POCAS LINEAS

El diario «La Vanguardia», de Barcelona, ha reaparecido esta mañana, después de dos días de silencio. Todo el personal de administración, redacción y talleres ha mantenido una huelga de protesta por la negociación del convenio colectivo. La huelga, convocada con carácter indefinido, ha finalizado al aceptar la empresa mantener al margen del convenio el pacto con el personal para el trabajo dominical.

España no otorgará asilo a quien con anterioridad a la concesión del mismo haya cometido un grave delito común o delitos de guerra, contra la humanidad, la seguridad de la aviación civil o de terrorismo, según se desprende del proyecto de ley reguladora del derecho de asilo que el martes remitió el Gobierno a las Cortes. El proyecto de ley, aprobado en el Consejo de Ministros del pasado día 20, unifica los conceptos de «asilado y refugiado». El texto confiere al Ministerio del Interior un especial protagonismo en la concesión y rescisión del derecho de asilo y en las condiciones en que se desarrollará el mismo.

El ministro de Obras Públicas y Urbanismo (MOPU), Julián Campo, manifestó ayer que se está llevando a cabo un nuevo programa de viviendas que se pondrá en marcha en enero de 1984, cuando finalice el plan trienal actualmente en vigor. Para ello se está en contacto con los diversos estamentos afectados por el tema, como empresarios, cajas, etcétera.

## Boyer: «Se ha cortado la pérdida de divisas»

Barcelona.— El ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, declaró ayer en Barcelona que durante los meses de abril y mayo se ha cortado la sangría de divisas que venía sufriendo la economía española.

Boyer reiteró en Madrid, antes de su viaje para inaugurar la

Feria Internacional de Muestras, que se mantenía el objetivo de crear 800.000 puestos de trabajo en la legislatura, terciando así a favor del vicepresidente del Gobierno Alfonso Guerra, y del ministro de Trabajo, Joaquín Almunia, en la polémica que sobre este tema ha mantenido

con Carlos Solchaga, ministro de Industria, que considera esta cifra de empleo un objetivo casi imposible de alcanzar dentro de la actual legislatura.

Al mismo tiempo, se mantienen las expectativas sobre tipo de cambio que mantendrá hoy la peseta respecto al dólar que ayer continuó su imparable subida en los mercados internacionales de cambio frente al conjunto de las monedas de los países industrializados (tras haber sobrepasado la divisa española barrera de las 140 pesetas).

## Seis explosiones en bancos de Marbella y Fuengirola

Málaga.— Seis explosiones se registraron esta madrugada en entidades bancarias de las localidades malagueñas de Marbella y Fuengirola sin que se hayan registrado víctimas.

En Marbella, con intervalos de 20 minutos, estallaron artefactos colocados en las sedes de los Bancos de Vizcaya, Santander e Hispano-Americano.

La primera explosión se produjo a las cuatro y media en el Banco de Vizcaya, veinte minutos más tarde lo hacía otro en el Banco de Santander y por último sobre las cinco el del Banco Hispano-Americano.

La onda expansiva produjo rotura de cristales y alcanzó a varias personas que circulaban en esos momentos por la calle. Afortunadamente no fueron heridos de consideración.

En el Banco de Bilbao de Marbella fue encontrado y desactivado un paquete sospechoso de medio kilo de amoníaco.

En Fuengirola las explosiones comenzaron sobre las cinco de la mañana y se sucedieron en intervalos de cinco minutos afectando a las mismas entidades que en Marbella.

tando a las mismas entidades que en Marbella.

## Garaicoechea y Pujol se sienten «discriminados»

El máximo organismo del PNV expresó ayer su preocupación por el trato dispensado en Burgos al presidente del Gobierno vasco, Carlos Garaicoechea, durante la celebración de los actos que cerraron la Semana de las Fuerzas Armadas.

Los nacionalistas consideran que la frialdad y hasta la hostilidad manifestada en torno a Garaicoechea recae sobre el País Vasco. «El hecho de que el lendakari acudiera al acto de Burgos sin un breve descanso tras su periplo americano —añade la ejecutiva del PNV— no sólo no fue apreciado, sino que fue objeto de la animosidad general, de la hostilidad y del vacío en torno a él».

Por su parte, Jordi Pujol ha dicho al ministro de Economía

y Hacienda, Miguel Boyer, que existe una honda preocupación en Cataluña, un cierto desánimo y un sentimiento de incompreensión de parte del Gobierno central, al tiempo que pidió a éste una mayor inversión pública del Estado.

En Cataluña, afirmó, hay que dar una prioridad a salvar los actuales puestos de trabajo antes de crear nuevos y que nos ayuden a reconvertir nuestras empresas. También pidió al representante del Gobierno que devuelva a Cataluña la voluntad y la capacidad creadora que ha sido la clave de su progreso.

## Toros

### Cogida muy grave de Curro Vázquez en Las Ventas



En la fotografía, Curro Vázquez es trasladado a la enfermería, desde donde posteriormente se le llevó a la clínica «1.º de Octubre»

#### LA CORRIDA

Madrid.—Plaza de Las Ventas. Vigésima corrida de San Isidro. Tres toros de Moreno Silva, peligrosos, primero y quinto, de Alonso Moreno, sobrero de Campos Peña. Todos inválidos excepto el sexto.

Curro Vázquez. Pinchazo, estocada y descabellos. Cogido por el cuarto.

Jorge Gutiérrez. Estocada trasera caída y descabello (silencio). Cuatro pinchazos bajos y estocada delantera (silencio). Estocada contraria, otra atravesada —aviso con un minuto de retraso— y dos descabellos (ovación y saludos).

Pepe Luis Vargas. Pinchazo hondo, estocada delantera y descabello (ovación y salida al tercio). Pinchazo bajo y estocada (petición y vuelta).

Parte facultativo. Curro Vázquez sufre cornada en un muslo con dos trayectorias, de 20 a 15 centímetros respectivamente, que destrozan músculos abductores y arrancan paquete vasculo-nervioso. Shock hemorrágico que precisa transfusión de 500 centímetros cúbicos de sangre. Pronóstico muy grave.

## Según «Vida Pública»

### Los miembros del Gobierno, poco conocidos e ineficaces

La revista «Vida Pública», de contenido parlamentario, publica esta semana los resultados de una encuesta sobre la notoriedad y eficacia de los miembros del Gobierno. Excepto el jefe del Ejecutivo, Felipe González, el resto apenas ha conseguido el aprobado.

La encuesta, realizada por «Perfiles, S.A.» y «Telemarket» se ha efectuado a través de entrevistas personales y telefónicas, con una muestra de 685

personas de 18 a 55 años de edad, residentes en ciudades de más de 200.000 habitantes de la Península.

El error máximo de la encuesta, según la revista, es de un 3,82 por ciento, con una probabilidad del 95,5 por ciento. A las personas encuestadas se les plantearon las siguientes preguntas: 1.º ¿a cuáles de los ministros de esta lista conoce o ha oído hablar de sus tareas? 2.º De acuerdo con su eficacia ¿qué nota les pondría, entre cero y diez, a cada uno de los que me ha indicado que conoce?.

La notoriedad de los miembros del Gobierno, según la encuesta, es en general muy escasa. Sólo el presidente, Felipe González, y el vicepresidente, Alfonso Guerra, consiguen unos niveles altos, mientras que más de la mitad de los ministros no son conocidos ni siquiera por el 50 por ciento de la población.

En algunos casos, como es el del ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Julián Campo, y el de Agricultura, Carlos Romero, la falta de notoriedad es muy relevante. Sólo Felipe González es considerado eficaz, mientras que diez miembros del Gobierno no llegan al aprobado.

La correlación existente entre los niveles de notoriedad y el tratamiento que de sus responsabilidades hacen los medios de comunicación es también alta. En este sentido, los ministros Boyer, Morán, Serrá, Barriónuevo y Maravall ocupan el liderazgo de menciones relativas a dicha notoriedad.

## Acuerdo en el convenio de Altos Hornos de Vizcaya

El martes de la próxima semana se firmará el convenio de «Altos Hornos de Vizcaya» que afecta a unos 9.000 trabajadores en los centros de Baracaldo, Sestao, Ansio, Agrumina y Maderas y Alquitranes.

Han negociado el convenio —aprobado por el 90 por ciento de los trabajadores, en asamblea— los sindicatos CC.OO. UGT y ELA-STV (a) y lo rechazan la central abertzale LAB y representantes de «CUTI».

## Panorama mundial electronuclear

De acuerdo con datos del OIEA (Organismo Internacional de la Energía Atómica), a finales de diciembre de 1982 operaban en el mundo 295 reactores nucleares localizados en veinticinco países con una potencia instalada total de 183.000 MW., que produjeron en ese año

903.000 millones de KWh. Asimismo, se encontraban en construcción 215 reactores, con una potencia neta de 198.000 MW, en veintisiete países. Existen, por otra parte, 156 proyectos de nuevas plantas con una potencia instalada de 153.000 MW.

Durante el pasado año, fueron puestas en funcionamiento, a nivel mundial, 18 nuevas centrales nucleares, con una potencia bruta total de 15.156 MW, distribuidas entre once países. De ellos, Estados Unidos fue el país que más centrales —cuatro en total— puso en funcionamiento, con una potencia conjunta de 4.353 MW. Le siguen Canadá con tres unidades y 1.905 MW, Bélgica con dos unidades y 1.866 MW, Francia con otras dos unidades y 1.970 MW. La Unión Soviética, Brasil, Bulgaria, Corea del Sur, Hungría, Suecia, y Taiwán figuran con una unidad puesta en funcionamiento cada uno.

Estados Unidos, con 78 unidades y una potencia neta instalada de 64.200 MW, se encuentra situado en primer lugar por el número de centrales nucleares en servicio. A continuación figuran la Unión Soviética, con 39 unidades y 17.400 MW; Gran Bretaña, con 33 y 9.700 MW; y Japón con 25 unidades y 17.300 MW de potencia instalada.

En 1982 se registró un aumento de la producción de electricidad a través de las centrales de este tipo. Así, las cifras provisionales del pasado año, hechas públicas por el Organismo Internacional de la Energía Atómica (O.I.E.A.), indican que la proporción de la energía nuclear en el total de la producción eléctrica se elevó del 16,7 al 18,8 por ciento en los países de la Comunidad Económica Europea.

## NOTICIARIO DE EMPRESAS

### LAS MATRICULACIONES DEL GRUPO SEAT CRECIERON UN 25%

En el primer cuatrimestre del año las matriculaciones en España del Grupo Seat (turismos y derivados de las marcas Seat-Audi-VW) alcanzaron la cifra de 57.071 unidades, lo que supone un crecimiento global de 25,2%. Destaca el incremento de ventas de los turismos pequeños, Panda y Fura, con 25.585 coches, un 14,5% por encima del año pasado.

También han aumentado sustancialmente las ventas de coches medios (modelo Ronda) con 13.764 unidades (un 16,2% de aumento). En las últimas semanas la distribución de coches de este segmento al mercado nacional ha tenido que compatibilizarse con la fuerte demanda de modelos Ronda, destinados a diversos países del Mercado Común, hasta el extremo de que la exportación supera las propias ventas interiores.

### IMPORTANTE CRECIMIENTO DE LAS EXPORTACIONES DE JOHN DEERE, S. A.

El valor de las exportaciones realizadas en 1982 por John Deere Ibérica, S.A., alcanzó la cifra de 2.513,9 millones de pesetas, con un incremento del 76,98% sobre el año anterior, según se pone de manifiesto en el Informe Anual que acaba de hacer público la citada Compañía.

La alta tecnología de los tractores de la serie «40», cuya comercialización cumplió su segundo año, ha favorecido que los tractores John Deere fabricados en Getafe hayan sido aceptados por usuarios de distintos países, y así se están exportando tractores a Francia, Portugal, Alemania, Holanda, República de Sudáfrica, Marruecos, Filipinas, Tailandia, Israel, Venezuela, Colombia y Ecuador.

Este volumen de exportación supone el 30,6% de la producción de John Deere Ibérica, S.A. medida en toneladas.

### BENEFICIOS EN CADENA HOTELERA

A pesar de la crisis mundial, la sociedad francesa de Hoteles

Meridien, filial de Air France, ha obtenido por quinto año consecutivo y gracias a una gestión estrecha y prudente, unos beneficios que en 1982 son de 36 millones de francos frente a los 10 de 1981.

Georges Joliez, director general de Air France en España, señala que los resultados de la cadena hotelera son de lo más satisfactorios: aumento del 40%, alcanzando el volumen de facturación de 2.212 millones de francos.

Durante el año 1982, Meridien inauguró tres hoteles: dos de ellos en Hong-Kong y el tercero en Bagdad. Para 1983 están previstos dos nuevos hoteles en Singapur y otro en San Francisco.

## Más de un billón de pesetas en letras impagadas

Barcelona. — A más de un billón de pesetas ascendió el importe de las letras de cambio impagadas durante el último año, declaró en Manresa Rafael Jiménez de Parga, catedrático de Derecho Mercantil de la Universidad de Barcelona.

Según Jiménez de Parga, esta situación se debe a «la ineficacia de los procedimientos judiciales que canalizan las acciones derivadas de las letras de cambio que no son atendidas». Es preciso, añadió, modificar el reglamento legal de la letra de cambio para ajustarlo a la ley uniforme de Ginebra, con las reservas que la peculiaridad del sistema español exija.

## Medidas de apoyo para empresas mejicanas

A solicitud de numerosas empresas establecidas en el país, y con objeto de ofrecer a estas la posibilidad de invertir su moneda extranjera dentro del territorio nacional, así como de procurar que los recursos en divisas que genera la planta productiva se destinen a financiar las actividades de exportaciones, el Banco de México ha resuelto que a partir del 2 de mayo de 1983, las instituciones de crédito queden autorizadas para recibir depósitos de empresas establecidas en el país, denominados en dólares de Estados Unidos, pagaderos sobre el exterior, y para otorgarles créditos que se destinen al financiamiento de las exportaciones.

## Convocatoria de plazas vacantes en RNE

Radio Nacional de España ha convocado, en concurso-oposición libre, seis plazas vacantes de redactor y dos de ayudante de programación.

Las plazas de redactor vacantes tienen destino en Barcelona —dos— y las restantes en Ibiza, Menorca, Zaragoza y Las Palmas. Las correspondientes a ayudante de programación también tienen destino en Barcelona.

La Oficina de Información y Recepción de Radiotelevisión Española facilitará las bases, programas e instancias a los interesados. El plazo de admisión de solicitudes finalizará el día 30 del próximo mes de junio, a las 14 horas.

## AIRE ACONDICIONADO

a su turismo, cosechadoras o vehículos industriales

Instalación o reparación instantáneas

## RITUERTO Y LOBO

SEAT · AUDI · VOLKSWAGEN

Carretera Soria, Km. 189 Teléfono 41 32 86 SEGOVIA

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

BANCOS		Ponferrada ... D. 125	127
Bilbao .....	231	228	
Bankinter .....	135	135	
Central .....	297	295	
Esp. Crédito ..	273 EX	273	
Exterior .....	204	204	
Hispano .....	222	222	
Popular .....	237	231	
Santander .....	257	257	
Vizcaya .....	359	355	
Seat .....			46
Tubacex .....	47		
QUIMICAS			
Cross .....	21		21
Papelera Esp. .	10,50		
Petróleo .....	82,75		78
Petroiber .....			
Petromed .....	262		262
Resinera .....			
Sniace .....	20,50		20
Torra. Hostench			
INV. MOBILIARIA			
Cartinbao ....	97	98	
Fibansa .....	100,25	96	
G. Inversiones .		65	
Patrisa .....	136 EX		
Popularinsa ...	201		
ELECTRICAS			
Española .....	55,25	55	
Fecsa .....	52	51,75	
Iberduero ....	45,50	44,50	
Sevillana .....	49,50 EX	47,25	
U. E. Fenosa ..	48,25 EX	47,25	
SIDEROMETALURGICAS			
Altos Hornos ..	7,75		
Citroën Hisp. .	29		
Duro Felguera .	205	201	
Fasa Renault ..	122		
Motor Ibérica .	33	32	
INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES			
Dragados .....	135		P. 130
Urba Metro ...	232		235
Urbis .....			P. 12 11
Vallehermoso .	74		72
ALIMENTACION			
Ebro .....	355		
El Aguila .....			P. 65
Koipe .....			
Tabacalera ...	111		
VARIAS			
Corp. Bancobao	62		
Campsa .....	166		166
Catalana Gas ..	53		
Peba .....			9
Telefónica ....	86		85

# Quedan 8 días.

SOLO HASTA EL 10 DE JUNIO



## IMPUESTO SOBRE LA RENTA

No lo deje para el final.

## PLAZOS PARA LA DECLARACION DEL EJERCICIO DE 1982 DE ENTIDADES EXENTAS

El Boletín Oficial del Estado ha publicado una resolución de la Dirección General de Tributos por la que se establece el plazo para la declaración del ejercicio

1982 de las entidades exentas.

La resolución se refiere a ciertas entidades exentas del impuesto sobre sociedades que hayan obtenido, a partir del uno de enero de 1979, rentas gravadas por el impuesto.

El plazo se establece para los tres meses siguientes en el caso de que, los ejercicios con período voluntario de declaración concluyeran antes del 13 de abril de 1983.

Si el período voluntario de declaración expiró con posterioridad a esta fecha, el plazo será el establecido con carácter general, sin que, en ningún caso, se entienda concluido el período voluntario antes del 13 de julio.

## El cinturón de seguridad, un amigo

Puede que para muchos no sea un amigo agradable, pero sin duda se trata de algo necesario. Se le acusa de engorro y no pocos invocan la Constitución, porque entienden que cada cual puede hacer con su vida, lo que mejor le cuadre, incluso exponerla al peligro.

Sábase, sin embargo, que quienes viajan sin cinturón tienen cinco veces más posibilidades de morir en caso de accidente grave, que los que utilizan esta defensa pasiva. En consecuencia, cada día son más los automovilistas que utilizan el cinturón, tanto en España como fuera de ella.

### SU USO EN ESPAÑA

La obligatoriedad es todavía reciente. Sin embargo, en poco tiempo se ha dado un paso importante, y se cree que, en estos momentos, un 80 por ciento de los automovilistas utilizan el cinturón en sus desplazamientos interurbanos, y, en menos medida, también para los viajes por la ciudad. Cuatro de cada cinco automovilistas se defienden con el cinturón aunque la proporción pueda presentar, como en cualquier estadística, algunas variaciones. Pero hablamos de la media nacional.

Esta tasa de utilización es considerable, si se piensa que las acciones divulgativas no comenzaron antes de 1979, y que la vigilancia intensiva ha venido bastante más tarde. Hoy los controles en carretera son más rigurosos, y podría explicarse la tendencia.

Oficialmente, se dice que en 1979 utilizaban el cinturón el 51,4 por ciento de los conductores; en 1980, el 67 por ciento; en 1981, el 65,8 por ciento; y, finalmente, en 1982, el 76 por ciento. Podría asegurarse que, ya en 1983, el índice de utilización habrá subido al 80 por ciento.

Posiblemente, la no utilización no es, en muchos casos, un acto de rebeldía, sino más probablemente un olvido. Cuesta tiempo modificar la conducta a fuerza de repeticiones. Y habría que llegar a ello, de forma que fuera un acto automático que siguiera al momento de sentarnos al volante. Igual que hacemos una serie de actos seguidos sin que tengamos conciencia de hacerlos (abrimos la puerta del coche, nos sentamos, llevamos la llave al contacto, ponemos en marcha el motor, desembragamos, ponemos la primera marcha...) habría que llegar a la acción de colocarnos el cinturón de seguridad. Y, para conseguir este acto reflejo, habría que comenzar por practicar en la conducción urbana, aunque no sea obligatorio. El cinturón no es tan necesario, pero adquiriríamos la costumbre para los viajes interurbanos.

### EL CINTURON EN PROVINCIAS

La estadística ofrece, a veces, datos curiosos, por ejemplo, hoy se sabe qué provincias españolas son más cumplidoras y cuáles no. Y todo medido en porcentajes. Se dice que Huesca, Cáceres, Santander y Teruel superan el 80 por ciento de utilización. Entre el 70 y el 80 por ciento, siguen una serie de provincias, entre las que cabe subrayar Barcelona, y Zaragoza como ciudades importantes. Sin embargo, Madrid, Valencia, Bilbao son provincias reacias (menos del 60 por ciento) a la utilización del cinturón de seguridad.

Hemos visto la relación provincial y resulta difícil extraer conclusiones sociológicas relacionadas con el carácter «regional», con las costumbres de cada país. Habría que buscar otras razones, por supuesto externas a los ciudadanos. Y no se nos ocurre otra que la mayor o menor vigilancia de las Fuerzas de Tráfico, que apliquen la norma con mayor rigor en unas provincias que en otras.

En cualquier caso, resulta alentador comprobar cómo la gente se defiende cada vez más, la que sin duda contribuirá a que la gravedad de los accidentes de carretera, y aún de ciudad, disminuyan.— A.E.P.D.

## Plan cuatrienal de planificación

El Plan Cuatrienal de Planificación que en estos momentos está elaborando el Gobierno incluye las líneas maestras de la reforma de la estructura de organización de las empresas públicas, agrupadas en la actualidad tanto en el Instituto Nacional de Industria, como en determinadas direcciones generales del Ministerio de Hacienda, Obras Públicas, Industria y Energía y otros Departamentos.

Destacamos aquí la importancia de este Plan Cuatrienal

en lo que se refiere al INI y al Ministerio de Transportes y Comunicaciones. Una mayor coordinación y control de las empresas que de alguna manera se relacionan con ambas entidades se refleja en el objetivo del Ministerio de Transportes de desarrollar y elaborar un plan de transportes. En estos momentos está trabajando un grupo de veinte personas en este plan nacional, en el que participa también el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo.

## Novedades Seat en el Salón de Barcelona

Panda Terra descapotable, Ronda CLX 1,6 y Audi 80 «Quattro»

Seat presenta este año en el Salón del Automóvil de Barcelona la gama más completa de su historia. Pocas veces un fabricante ha lanzado al mercado una mayor diversidad de modelos, al extenderse a un grupo de tres marcas, cada una con una gran cantidad de versiones, como las que integran el grupo Seat-Audi-Volkswagen:

La gama Panda, que acaba de celebrar la salida de la unidad n.º 250.000, lanza dos mo-

delos nuevos, el Panda Terra y el Panda 40 descapotable, con techo Practicable. El Panda Terra, es un modelo campero totalmente descapotable, con techo de lona impermeable, de fácil y rápida instalación. Dotado de barras laterales y posteriores antivuelco, une a su practicidad una seguridad a toda prueba. Este tipo de carrocería, poco usual en nuestro mercado, pretende satisfacer la demanda específica de una clientela, generalmente joven, que requiere un coche de doble uso, práctico por su gran capacidad, divertido de conducir, de línea atrayente y bajo coste de mantenimiento. El Panda Terra cumple asimismo el cometido de coche especialmente apto para el trabajo en el medio rural, por su construcción sólida y motor brioso de 42 CV, adaptado para el uso de gasolina normal, la más económica.



Seat lanza lo que probablemente constituya la mayor novedad del Salón de Barcelona, el Audi 80 «Quattro» con tracción a las cuatro ruedas, la última aportación de la tecnología alemana. Como se sabe, desde el 1.º de enero de este año, Seat no sólo fabrica sus propios modelos, sino que importa en exclusiva y comercializa las gamas Volkswagen y Audi, cuyo último eslabón es el referido Audi 80 «Quattro», inspirado en su hermano mayor, el Audi Quattro, actual campeón del mundo de Rallys. La presente versión tiene un motor de 136 CV de potencia que roza los 200 km/h de velocidad máxima.

También en el capítulo de furgonetas y vehículos de transportes hay novedades en el mercado español, auspiciadas por Seat. Se trata de los «transporter» Kombi, Bus L y Kombi Caravelle. Son furgonetas de 4,57 metros con motor de gasolina normal o diesel, caja de cambios de 5 velocidades y aptas para llevar hasta ocho plazas y opcionales, hasta 1.000 kg., de carga, con una velocidad máxima de 140 km/h.

Junto a estas novedades se presentan también en el Salón todos los demás modelos de la gama, incluidas las furgonetas Seat Trans, de reciente lanzamiento. Tanto la versión cerrada como acristalada ofrecen

## Los Jeep americanos de Talbot

Es conocida la firma de la empresa Talbot con el Ejército norteamericano para la fabricación de diferenciales de las cajas de cambio de los jeep que tanta aceptación tienen allí. Esta firma de contrato supone un valor de cuatrocientos millones de pesetas. Los diferenciales de las cajas de cambio se fabrican en Villaverde.

En estos momentos, Talbot está negociando la prolongación de este contrato para proveer también el grupo motriz y sistema de radiocomunicaciones instalados en los jeep del Ejército americano.

COORDINA:  
AURELIO MARTIN

una capacidad de 2,45 metros cúbicos y media tonelada de carga. Destaca su diseño aerodinámico, reforzado por el portaequipajes, instalado en el techo de la cabina, que actúa de spoiler, lo que le permite simultáneamente ser la furgoneta más rápida y de menor consumo de su categoría.

Junto a la gama de los polivalentes Fura, cuya versión Fura Crono acaba de poner en marcha un Campeonato Nacional en circuitos, dadas las pretensiones deportivas de su motor, cabe subrayar la importancia de la serie Ronda, con una versión Diesel 1700 CLX, de reciente aparición y completo equipamiento. Es precisamente sobre la gama Ronda donde basa Seat su actual campaña de lanzamiento y exportaciones a los principales países del Mercado Común.

En especial, el Ronda Diesel, puede considerarse como un cabeza de serie de la nueva generación, dentro del segmento de coches ligeros. Su potencia máxima es de 55 CV a 4.500 r.p.m., equivalente a 32,1 CV/litro, una de las más elevadas de los modelos diesel comparables. Igualmente la versión Ronda Crono, con su motor 1.600, desarrollo 95 CV, dotado de encendido electrónico con descarga inducida a impulsos magnéticos. Su velocidad máxima supera los 170 km/h.

En la categoría superior, Seat presenta la gama completa 131 Supermirafiori, en la que destacan las versiones Diplomatic, Superdiesel 2.500 y Panorama (5 puertas). El Diplomatic representa la versión más lujosa y sofisticada de Seat e incluye un acabado interior y exterior propio de los grandes turismos de lujo. Equipado con aire acondicionado de serie, elevallas automáticas, blocapuestas centralizado, reposacabezas delanteros y traseros, etc. Su motor 2.000 c.c., doble árbol, va dotado de encendido electrónico y desarrolla 113 CV con una velocidad máxima de 180 km/h.

Junto a la gama Seat, se exhibe una completa representación de las gamas Audi y Volkswagen, entre los que se cuentan el Golf, el Cabriolet, Jetta, Scirocco, Passat, Variant, Audi 80, Santana, Audi Coupé y Quattro, todos los cuales son ya atendidos por el conjunto de los Concesionarios Seat.

Finalmente, en su zona correspondiente está situado el stand de Seat Recambios con la novedad este año de que su cobertura integra también los recambios Volkswagen/Audi. Una vez más Seat, intenta poner ante los ojos del público y profesionales su organización totalmente informatizada para el aprovisionamiento de sus piezas de recambios, perfectamente homologadas y controladas, según sus estrictos parámetros de calidad. En el stand se exhiben un terminal de proceso de datos conectado al ordenador central Seat, igual que una furgoneta de Asistencia en carretera, equipada con todo el utillaje y su dotación de recambios.

## Habib vuelve con las manos vacías de Oriente Medio

Washington.— La Administración Reagan, frustrada por la negativa siria a retirar sus tropas de Líbano y el callejón sin salida en que se halla su iniciativa de paz para Oriente Medio, se dispone a revisar su política en la región.

El enviado especial norteamericano a Oriente Medio, Philip Habib, permaneció ayer unas horas en Washington, procedente de Israel y camino de California, y regresará a la capital federal para participar en una «revisión» a alto nivel del estado actual y perspectivas de la situación en la región.

A las sesiones asistirán también su colega Morris Draper y muchos de los embajadores norteamericanos en Oriente Medio, ha dicho el secretario adjunto de Estado para la región, Nicholas Veliotes, ante el Comité de Asuntos Exteriores de la Cámara de Representantes.—Efe

## España se mantiene al margen del comunicado de la reunión de ministros de Defensa de la OTAN

### Preocupación por el aumento del poderío militar soviético

Bruselas.— La reunión de ministros de Defensa de la OTAN terminó ayer sin conseguir una total solidaridad con los planes de instalación de los euromisiles y con preocupación por el aumento del poderío militar soviético, ante el que la organización estudia posibles respuestas.

La prueba de la capacidad de agresión del Kremlin, se dice en un comunicado hecho público tras la reunión, está al alcance de todos con la invasión de Afganistán y las presiones sobre Polonia y no se puede descartar una intervención en zonas de interés vital para la OTAN.

La OTAN no prevé una inter-

vención de sus fuerzas en zonas exteriores al tratado, y así lo han recordado los ministros.

Sin embargo, ante el riesgo de una crisis en la zona exterior de la Alianza, EE.UU. «tiene los medios» para intervenir y los aliados podrían colaborar por medio de decisiones nacionales.

El otro punto crucial de la reunión ha sido la reafirmación del compromiso a desplegar los 572 «pershing-2» y misiles cruceros norteamericanos en Europa a partir de diciembre, si fracasan las negociaciones de Ginebra.

Sin embargo, la solidaridad con este proyecto no ha sido total ya que Dinamarca ha solicitado que se retrase la fecha del despliegue con el fin de que las negociaciones de Ginebra cuenten con un mayor margen de acción y de posibilidades de éxito.

### ESPAÑA SE MANTIENE AL MARGEN

España también se ha mantenido al margen del comunicado final en razón a la «revisión que el Gobierno socialista realiza sobre su participación en la Alianza».

Por otra parte, los responsables occidentales de Defensa han aprobado una directriz para la planificación militar aliada durante el período 1985-90. Este texto prevé, entre otras cosas, mantener la aportación de un 3 por ciento del presupuesto anual de Defensa de cada país.

Se ha subrayado la necesidad de «aprovechar las nuevas tecnologías sobre planes técnicos y económicos» para compensar la diferencia que existe en fuerzas convencionales entre la OTAN y el Pacto de Varsovia.—Efe

## Felipe González manifiesta su apoyo total al «Grupo de Contadora»

Caracas.—El presidente del Gobierno español, Felipe González, que ha ofrecido una rueda de prensa tras asistir a la comida que le ha brindado el jefe de Estado venezolano, ha insistido en mantener el estado de paz en la región centroamericana.

Felipe González ha manifestado su total apoyo a la gestión realizada por el «Grupo de Contadora» y ha dicho que la gravedad de la crisis obliga a que nadie se levante de esa mesa de negociaciones.

Se ha mostrado partidario de que no se aumente el volumen de armas concentrado en la zona, pues la relación entre la

### 500 REFUGIADOS, ASESINADOS EN UGANDA

Nairobi.—Más de 500 personas fueron asesinadas en Uganda en las dos últimas semanas por fuerzas rebeldes y tropas gubernamentales, según informó ayer el diario «Munnansi», de Kampala.

El Gobierno de Kampala no ha confirmado estas informaciones. Según el periódico, el jueves y el viernes de la pasada semana fueron asesinadas más de 100 personas en un campamento de refugiados, en el distrito de Luero, al norte de Kampala.

### El sargento Mikó no ha podido ser visitado por el cónsul de España

Malabo.—Las autoridades de Guinea Ecuatorial no han permitido aún al cónsul español en Malabo, José María Bosch, entrevistarse con el sargento Venancio Mikó, contrariamente a lo pactado en la capital ecuatoguineana por el ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, y el presidente Teodoro Obiang Nguema. No obstante, en la Embajada española se tiene la seguridad de que el estado de salud del sargento —custodiado por la guardia presidencial marroquí— es bueno y que no ha sido sometido a malos tratos. Se considera muy probable que la visita se produzca hoy, tras una entrevista del cónsul en el Ministerio de Asuntos Exteriores.

superficie de esos países, su número de habitantes y la cantidad de armas existentes es de las mayores del mundo, si se exceptúa alguna otra región conflictiva, como el Líbano.

«Incrementar el potencial bélico de esos países —ha dicho— es optar por el camino contrario al de la paz», y ha dejado clara su convicción de que si a la instalación de una base militar en Honduras se responde con otra base militar en Nicaragua se estará eligiendo el camino equivocado.

Sobre la posibilidad de que en la próxima visita a los Estados Unidos exponga a Reagan las líneas que sigue el «Grupo de Contadora», Felipe González ha señalado que no creía oportuno asumir ese papel por cuanto «los protagonistas» eran los más indicados para cumplir esa función.

### 18 PAISES AMERICANOS SE COMPROMETEN A RESOLVER SUS LITIGIOS MEDIANTE EL DIALOGO

18 países americanos, entre ellos Cuba, y, como testigo, el presidente del Gobierno español, Felipe González, único representante de fuera del continente, firmaron la pasada madrugada (hora española) en la localidad colombiana de Cartagena de Indias un documento por el que se comprometen a superar los antagonismos por medio del diálogo.

## Un peso argentino de ahora equivale a un millón de los antiguos

Buenos Aires.—Circula oficialmente desde ayer en Argentina el llamado «nuevo peso argentino», que tiene una equivalencia de seis ceros menos al que fuera original, legítimo y auténtico Peso Moneda Nacional desde el año 1881.

Hasta hace un tiempo, estimar el producto interior bruto de 75.000 millones de dólares, en pesos, se convertía en una cifra de 16 números. Desde 1969, cuando se aprobó una primera reducción de dos ceros al Peso Moneda Nacional, la inflación superó el 3.200.000%.

## PANORAMICA

**TURQUIA:** El ex primer ministro turco Suleyman Demirel, y otros 16 políticos, han llegado a la ciudad de Canakale, en los Dardanelos, donde permanecerán detenidos hasta después de las elecciones generales, previstas para el seis de noviembre. Los detenidos serán confinados en una base militar por orden de la Junta que se hizo con el poder en Turquía en 1980.

**GRECIA:** El Parlamento griego ha aprobado una ley mediante la cual se prohíben las huelgas de los funcionarios y empleados del sector público. La ley ha sido aprobada por aclamación después de un debate que ha terminado a primeras horas de la madrugada del viernes.

**MEJICO:** Unos doce millones de mejicanos están sin empleo o subempleados, según un informe hecho por tres investigadores universitarios de Méjico, quienes señalan que si no se modifica sustancialmente la política económica, la crisis derivará en profundos problemas sociales y políticos.

**LIBANO:** Israel ha empezado el interrogatorio de decenas de libaneses detenidos durante los últimos días en distintos lugares del Líbano, lo que ha sido calificado por Beirut como una medida de presión para acelerar la retirada de tropas extranjeras de territorio libanés.

**EL SALVADOR:** El enviado especial de la Casa Blanca para Centroamérica, Richard Stone, ha llegado a la una de la madrugada de hoy a San Salvador, sin hacer declaraciones a la Prensa. Esta es la primera etapa de Stone en su gira por los países centroamericanos y los que integran el llamado «Grupo de Contadora» (Panamá, Colombia, Venezuela y México).

### PRIMER ANIVERSARIO

## Araceli Sanz Cachorro

(Profesora E. G. B.)

Que falleció en Segovia el día 4 de junio de 1982

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Sus hermanos Elisa y Celia Gutiérrez Cachorro, Jesús y María del Carmen Sanz Cachorro; hermanos políticos Jesús González Garzón y Amalia Hernansanz Esteban; sobrinos, tíos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 4, a las 12, en la iglesia de los Padres Misioneros, y a las misas gregorianas que se celebrarán durante el mes de junio en dicha iglesia.

# NOTICIAS DEPORTIVAS «ASI» DE CORTAS

En Valladolid

El Inter de Las Palmas, mañana en La Albuera • El Riazano no se presentó • II Torneo «Arroyo de Cuéllar» • El Nevero y su V Marcha nocturna

**FUTBOL**

**ENCUENTRO EN AMISTAD**

Mañana, 6 tarde, en el campo de fútbol de La Albuera, lugar donde habitualmente juega la

segundo tiempo que, según el árbitro, no habían sido válidos en el partido que ambos equipos jugaron hace tan sólo unas jornadas. Sin embargo el conjunto de Riazano no acudió a la «invitación», cuestión que, además,

Día 3-7, Campo C. - Gomezerracín y Arroyo C. - Samboal.

Todos los encuentros comenzarán a las cuatro de la tarde, los citados en primer lugar, y a las seis los segundos. Los mis-

el libre discurrir de los arroyos, despertarán a los marchadores.

A las 10 horas se reinicia la marcha. Nuevo control a 2.078 metros —Collado de la Flecha—. La expedición alcanzará su máxima cota de altura. Inician el descenso y en «Siete Arroyos» hay de nuevo control.

De nuevo en San Ildefonso. son las cinco de la tarde del domingo.

Podrán tomar parte todos aquellos montañeros que estén en posesión de tarjeta federativa.

J. M.ª

## III Torneo internacional de gimnasia rítmica

Promovido por la Fundación Municipal y Deportiva y organizado por la Federación Vallisoletana de Gimnasia, hoy comienza en el Polideportivo Municipal Huerta del Rey el III Torneo Internacional de Gimnasia Rítmica. Este torneo se desarrollará, además de hoy, durante mañana y el domingo, día 5.

Participarán cuatro países europeos: Bulgaria, Checoslovaquia, Italia y España.



C. D. INTER.—De izquierda a derecha y de arriba abajo: Pepe Julio; Sotelo, Samper, Esteban (seleccionador de juveniles), Vegazo, Alfonso, Peña, Colacho, Gilberto I, Aurelio, Rial, Guisaleña, Mahúgo, Guillermo, Santiago, Platas y Tonoín

G. Segoviana, dos conjuntos de veteranos —algunos de «buen ver», deportivamente hablando—, van a disputar un encuentro dentro de la amistad que une a los deportistas de Las Palmas y los segovianos de La Escuela. Este es el motivo de que si el pasado año disputaran en el «Serichol» un encuentro de fútbol sala, en esta ocasión lo sea de fútbol «11». Y la cuestión, por obvias razones, hay que destacar, porque el césped de La Albuera puede ser pisado, entre otros jugadores veteranos, por Gilberto I, Bosmediano, Martín I, y muy posiblemente por Germán y Trona. Es decir, excelentes jugadores del equipo amarillo que no hace muchas temporadas aún se encontraban jugando en la Primera División.

En el C. D. La Escuela, como es habitual, van a estar, entre otros, Angel Cerezo, Tato, Vegas, Julito, Diego, Javi, J. Antonio, Malaquías, y muchos otros jugadores que también fueron excelentes deportistas jugando sus encuentros de competición en distintas categorías. Será, no lo duden, un excelente encuentro. Sobre todo porque existe amistad y ganas de agradecer.

También, digamos, existe la gran posibilidad de que los jugadores del C. D. La Escuela se trasladen a las islas Canarias a fin de llevar a efecto la devolución de visita.

Nada menos que 25 años lleva fundado el conjunto canario al que se le conoce con el nombre de «El Inter». Es toda una trayectoria ejemplar que ha unido, durante ese largo periplo, a un gran número de jugadores canarios. Mañana, 6 tarde, en La Albuera. ENTRADA LIBRE.

**NO FUERON**

Ayer tenían que haber jugado en Madrid —campo «García de la Mata»—, los jugadores del Sporting Riazano. El Comité de Competición les había «castigado» a disputar frente al Hogar Alcarreño los 45 minutos del

comunicó al propio Comité, ya que entendía que si no estaban de acuerdo con lo que el árbitro había reflejado en su acta, tampoco podían aceptar jugar un partido que ya lo había sido y con resultado a ellos favorable.

**II TROFEO PRIMAVERA**

En la localidad de Arroyo de Cuéllar se va a desarrollar un torneo de fútbol en el que intervienen los equipos de Chatún, Samboal, Gomezerracín, Campo de Cuéllar y el propio organizador. La competición, que se realiza por sistema de liga, comienza el próximo domingo. El calendario de encuentros ha quedado así establecido:

Día 5-6. Arroyo C. - Chatún y Samboal - Gomezerracín.

Día 12-6. Chatún - Samboal y Arroyo C. - Campo C.

Día 19-6. Campo C. - Samboal y Chatún - Gomezerracín.

Día 26-6. Arroyo C. - Gomezerracín y Campo C. - Chatún.

mos tendrán como escenario Arroyo de Cuéllar y el campo de «Las Lagunillas».

**MONTAÑA**

**A LA LUZ DE LAS LUCIERNAGAS**

Ya saben. El grupo de montaña «El Nevero» —segovianos ellos— que trabajan con ilusión por la divulgación y práctica del montañismo, ya han preparado —lo tienen «montao» desde hace tiempo—, la quinta Marcha Nocturna. El itinerario a seguir, siempre «utilizando» parajes de nuestra sierra, partirá a las 10 de la noche de San Ildefonso. Cuando se llegue a la cota de los 1.500 metros se realizará un control de orientación. Sobre la una de la madrugada —en Fuente Infantes—, habrá llegado el descenso para los montañeros. Habrá acampada. Se estarán «rondado» los 1.840 metros de altitud. Paz. Silencio. Tranquilidad... Es la sierra. El trinar de algún pájaro, o

**Club de Pelota «Segovia»**

## I Trofeo provincial de frontenis Excmo. Ayuntamiento

**CLASIFICACION 1.ª FASE**

**GRUPO I**

- 1.º Segundo Sanz y Andrés Blanco.
- 2.º Plácido Llorente y Angel R. Sastre
- 3.º Julián Gómez y Lorenzo Fuentes.
- 4.º José C. Martín y Ovidio García.
- 5.º Angel Gómez y Gabriel Garzón.
- 6.º Gregorio Roldán y José M.ª Pozo.
- 7.º José L. Resco y José J. Segovia.
- 8.º Raúl Martín y José M.ª Cabrero.

**GRUPO II**

- 1.º Miguel García y Octavio Adanero
- 2.º Bernardino Tierno y José Gallego
- 3.º Andrés Matesanz y Julio Orejudo.
- 4.º Pedro Sáez y Pedro Matarranz.
- 5.º Bernardino Postigo y José A. Postigo.
- 6.º Carlos Subtil y Jesús Subtil.
- 7.º Santiago Escolar y José M.ª Herranz.
- 8.º José A. Regidor y José L. García.

**GRUPO III**

- 1.º Bonifacio Herrero y José Pascua.
- 2.º Pedro González Torices y José A. García Prieto.
- 3.º Luis I. Casado y Luis A. Moreno.
- 4.º Jesús V. Lázaro y Miguel Galindo.
- 5.º Julián López y Eulalio Moreno.
- 6.º José Cebrían y Miguel A. Moreno.
- 7.º Javier Illanas y Antonio Gil.
- 8.º José A. de Andrés y Salvador Rico.

NOTA: Jugarán la final de este Trofeo los campeones de cada grupo.



## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

**ANUNCIO**

### CORTE PROVISIONAL DEL TRANSITO DE VEHICULOS EN TRAMO DE CARRETERA PROVINCIAL

Por necesidades de reparación del firme del puente sobre el ferrocarril en la carretera de Hontoria a Juarillos, se cortará el tránsito de vehículos por el mismo durante cuarenta y ocho horas, desde las 12 horas del día 9 de junio (jueves), a las 12 horas del 11 de junio (sábado).

Lo que se hace público para general conocimiento, rogando disculpas por las molestias que se causen a los usuarios.

Segovia, 31 de mayo de 1983.—El presidente. Firmado: **Rafael de las Heras Mateo**. El secretario general. Firmado: **Ramón Huerta Huerta**.

Ciclismo. Giro de Italia

## Lejarreta entró segundo en la subida a Selva di Gardena

### Alberto Fernández es tercero en la general

Selva di Gardena.—El corredor italiano Mario Beccia, por escaso margen ante el español Marino Lejarreta, obtuvo la victoria en la decimonovena etapa del Giro de Italia, disputada entre Vicenza y Selva di Gardena, sobre un total de 224 kilómetros. La salida hubo de retrasarse más de cuarenta minutos por una manifestación de obreros metalúrgicos, como ya ocurría en la etapa prólogo de la ronda italiana, aunque en aquella ocasión hubo de ser suspendida la prueba. Giuseppe Saronni continúa al frente de la clasificación general, mientras que Alberto Fernández es tercero y Marino Lejarreta sexto.

La lluvia fue la protagonista durante toda la etapa, que por otro lado no tuvo interés especial hasta los últimos kilómetros de la misma. Los 142 supervivientes del Giro afrontaron la carrera con parsimonia, vigilán-

dose estrechamente los primeros clasificados para evitar tempranas escapadas que diesen una sorpresa a última hora al jefe de fila del equipo del Tongo. La etapa era evidentemente favorable a las cualidades de los corredores españoles, no en vano habían cinco puertos puntuables y uno de ellos, la cima Coppi, con 2.239 metros de altitud. No obstante, ninguno se dejaría notar hasta las postrimerías de la decimonovena etapa.

El grueso del pelotón de cabeza se disgregaría finalmente cuando Beccia y Marino Lejarreta saltaron. Ambos mantuvieron un particular duelo que finalmente favoreció al italiano, que entró apuradamente en la meta a solo media rueda del español. Dieciocho segundos después entraría el grupo de cabeza, comandado por el italiano Bonini, en el que también figuraba el lombardo Saronni,

así como Visentini, Panizza y los españoles Muñoz y Rupérez. Hoy se disputa la etapa reina del Giro, con cuatro puertos puntuables, pero no cabe esperar sorpresas, al menos sobre el papel, ya que Saronni está en gran forma y se espera que supere esta única dificultad que le separa aún del triunfo, ya que el resto de las etapas discurrirán por terrenos más accesibles y la ventaja del campeón mundial parece suficiente para pensar que se adjudicará esta LXXI edición del Giro de Italia.

#### CLASIFICACIONES

Etapa. 1, Beccia, 5-57-7. 2, Marino Lejarreta, m.t. 3, Bonini, a 19". 4, Chozas, m.t.

General. 1, Giuseppe Saronni, 89-27-28. 2, Visentini, a 2'25". 3, Alberto Fernández, a 3'34".

Montaña. 1, Van Impe, 70 puntos. 2, Pedro Muñoz, 27. 3, Alberto Fernández, 26. 4, Beccia, 18. 5, Marino Lejarreta, 11 puntos.—Efe.

Tenis. Roland Garros

## Higuera eliminó a Vilas

### Hoy se enfrenta a Wilander

París.—José Higuera ya es semifinalista en Roland Garros y hoy deberá enfrentarse con el joven sueco Mats Wilander, especialista de la «tierra batida» y ganador de la pasada edición. Para acceder a este partido, el jugador español tuvo que remarcar a su favor el encuentro aplazado con el argentino Guillermo Vilas. Como se recordará, el día anterior, tras cuatro horas y media de lucha en la pista y dos suspensiones por la lluvia, el encuentro había quedado con leve ventaja de Higuera. 6-2, 6-7, 6-1, 4-6 y 2-1, más 15-0 y el saque a favor. Ayer se reanudó el partido, con fuerte viento sobre la pista central. Higuera

logró el importante tercer punto para encarrilar el marcador y luego se dedicó a jugar sobre el revés del argentino, quien también cargaba la suerte sobre el revés del español, pero con la diferencia de que Higuera domina ese golpe. Rompió el servicio en el juego siguiente. Y, a partir de ahí, con Higuera lanzado y Vilas rendido, el «set» se fue hasta el 6-1, terminando el español en dieciséis minutos.

En juniors, Jorge Barbou eliminó al francés Benhabiles, cabeza de serie número uno, por 6-1, 3-6 y 7-5.

La otra semifinal enfrentará a Yannick Noah y Christophe Roger-Vasselin.

#### Baloncesto

## Italia será el rival de España en la final del europeo

Nantes.—No se dio la sorpresa en la segunda semifinal del Campeonato de Europa de baloncesto y será la selección italiana la que se enfrente a la española en la gran final de

mañana, sábado, a partir de las ocho treinta de la noche. Italia se impuso por 88 a 69 a Holanda.

LA PRENSA FRANCESA  
ELOGIA A ESPAÑA

El triunfo de España sobre la Unión Soviética ha merecido los máximos elogios por parte de todos los asistentes al Europeo. La Prensa francesa no escatima piropos a Díaz Miguel y sus muchachos. Por ejemplo, el prestigioso «L'Equipe» escribía ayer: «Esta vez se llegó a la cumbre del arte. La semifinal España-URSS quedará grabada en las memorias, porque, además del resultado, los españoles han sabido disciplinar su juego y tienen una defensa digna de envidiar. "Chapeau", España.»

Por su parte, los jugadores hispanos y su entrenador están convencidos de que pueden conquistar la medalla de oro. Tras su éxito del jueves se trasladaron a una discoteca para celebrarlo, ya que Díaz Miguel les dejó la noche libre. Ayer también se dedicaron al reposo. Hoy, en cambio, se entrenarán por la mañana y por la tarde para ultimar la táctica a emplear ante los italianos.

## Golf CAÑIZARES VA SEGUNDO EN EL MASTERS BRITANICO

Chepstow (Inglaterra).—Comenzaron bien los españoles en el Silk Cut Masters británico, octava competición del circuito europeo de 1983 de gol, iniciada ayer en los terrenos del St. Pierre Club, en Chepstow, de 6.901 metros. Un segundo puesto para Cañizares y buenas posiciones de Severiano Ballesteros y Manuel Piñero es un balance li-ionjero ante las tres próximas jornadas. Pero el gran triunfador del día fue el sudafricano Harold Henning, que con 63 golpes batió la mejor marca del campo, tras cubrir los nueve primeros hoyos con un fabuloso 30 y los nueve últimos con 33 golpes.

### III Vuelta a los pinares segovianos

## Cubillo González, del Zor, venció en una prueba muy disputada y con buena participación

Por fin la Vuelta a los Pinares Segovianos —prueba que organiza el Club Ciclista 53-13— tuvo una participación acorde con su categoría.

Cuarenta y nueve corredores de los equipos C.C. Chamartín, V.C. Portillo, C.C. 53-13 y Fasa Renault, P.C. Santamaría, S.G. Bien Aparecida, Zor, Manchón 2 C.C., S.C. Arandina, S.C. Segoviana, C.C. La Mancha, C.C. 53-13-Melero-Zusan 6, C.C. Carbonero, y alguno con licencia por decidir, se dieron cita en Segovia para recorrer los 130 kilómetros de esta «II Vuelta a los Pinares».

Se da la salida, y ya en la subida a La Lastrilla se rueda a buen ritmo, y comienzan los escarceos, estando siempre en cabeza algún corredor de los tres equipos fuertes: los vallisoletanos del Zor y Fasa Renault, y los segovianos del C.C. 53-13-Melero-Zusan 6. El pasodoble marcado por los corredores más fuertes comienza a hacer estragos, y el pelotón va perdiendo unidades. En las dos metas volantes, de Aguilafuente y Fuentepeyayo, se impone el vallisoletano de Fasa Renault, Eugenio Izquierdo.

Se rodó a un ritmo bastante elevado, pues el terreno —eminentemente llano— se prestaba para ello, y los corredores dieron una gran lección de deportividad y lucha. Las escapadas fueron continuas, y los ataques y escaramuzas se multiplicaron, siendo a la salida de Navas de Oro, donde se inició la escapada de más consistencia, sucediéndose más tarde otras, y presentándose en la meta de la Cuesta de los Hoyos todo un rosario de corredores, ante el numeroso público.

La clasificación final fue la siguiente:

1º.—Laudelino Cubillo González (Zor).  
2º.—Jorge Pérez Rojas (Fasa Renault).

3º.—Pablo Prous Zaragoza (S.C. Bien Aparecida).

4º.—Agustín Trapero González (Independiente —El Tiemblo).

5º.—Eugenio Izquierdo Macón (Fasa Renault).

11.—José Luis Gilmartín García. (C.C. 53-13-Melero-Zusan 6).

14.—Alfonso Martín Roldán. Idem.

18.—José F. de Mercado Cristóbal, idem.

23.—Luis Miguel Gil Sanz, idem.

30.—Cipriano Sastre de Miguel, idem.

El Club Ciclista 53-13 agradece la colaboración a todos los ayuntamientos, firmas comerciales, Policía Nacional, Guardia Civil de Tráfico, pues sin ellos esta prueba —que ha sido preparada con toda la ilusión del mundo— no hubiera sido posible.

Es importante reseñar que han participado en esta prueba 16 corredores segovianos. Indudablemente el ciclismo comienza a tener en Segovia muchos seguidores, y poco a poco la semilla sembrada por Carlos Melero, primeramente, y después por Pedro Delgado, comienza a dar sus frutos. Hoy tenemos un equipo de aficionados —C.C. 53-13-Melero-Zusan 6— fuerte y conjuntado, pero dentro de varios años, en Segovia habrá dos o tres conjuntos muy potentes. El relevo de los que ahora son corredores juveniles —varios de los cuales tienen un magnífico porvenir— se acerca, y en la actualidad el ciclismo segoviano se sustenta en una base fabulosa, una base —la de la juventud— conseguida a base del esfuerzo y entusiasmo de la Federación Segoviana, con Melero al frente. Pedro Delgado, con sus actuales triunfos de prestigio, también está influyendo en los jóvenes valores, que ven en él al ídolo que necesitan.

ANTONIO PARRIO SASTRE

### Deporte escolar. Buen comienzo del sector de baloncesto de EGB

## LOS EQUIPOS SEGOVIANOS VENCIERON A SUS RIVALES

Se inició ayer el sector de baloncesto de EGB del Deporte Escolar, en el que participan ocho provincias de Castilla y León, entre ellas Segovia.

A lo largo de toda la mañana fueron llegando los diferentes equipos masculinos y femeninos, campeones en sus respectivas provincias, para ultimar los detalles de inscripción, alojamiento, etc., y por la tarde, a partir de las cuatro y media, co-

Los resultados de la primera jornada fueron éstos:

#### Categoría masculina

León, 62, Soria, 33. Palencia, 54, Zamora, 33. Segovia, 75, Salamanca, 68. Valladolid, 60, Burgos, 35.

#### Categoría femenina

Palencia, 73, Salamanca, 45. Burgos, 71, Soria, 12. Segovia,



Jugada de uno de los partidos disputados ayer entre dos equipos femeninos.—(FOTO: ANTONIO)

menzaron los primeros encuentros eliminatorios, en los pabellones «Enrique Serichol» y «Emperador Teodosio».

Como detalle positivo cabe señalar que los dos equipos que representan a nuestra provincia —«Primo de Rivera» de Segovia y «Santiago Apóstol», de Navas de Oro— se impusieron a sus respectivos rivales.

Dado que los encuentros se prolongaron más de lo previsto por la organización, ayer mismo se adoptó la fórmula de readaptar los horarios para las jornadas de hoy y mañana, en que tendrá lugar la clausura del sector.

39, Zamora, 21. León, 40. Valladolid, 39.

#### ENCUENTROS PARA HOY

Desde las cuatro de la tarde, en los pabellones citados, se jugarán estos encuentros.

#### Categoría masculina

León - Palencia, Segovia-Valladolid, Soria - Zamora y Salamanca - Burgos.

#### Categoría femenina

Palencia - Burgos, Segovia - León, Salamanca - Soria y Valladolid - Zamora.

A finales de junio

## Exposición de Miró en el Museo Español de Arte Contemporáneo

Barcelona. — Las obras de Joan Miró que se exhiben actualmente en Barcelona dentro de la exposición «Miró anys vint» («Miró, años veinte») en la Fundación que lleva el nombre del artista podrán verse en el Museo de Arte Contemporáneo de Madrid hacia finales de junio, con la excepción del cuadro «La Masía», que regresará directamente de Barcelona a la National Gallery de Washington, donde se expone habitualmente.

Las gestiones realizadas por los responsables de la Fundación Miró y del Ayuntamiento barcelonés para conseguir que la cesión de «La Masía» —propiedad de la viuda del escritor norteamericano Ernest Heming-

way, y cedida por ésta en depósito a la National Gallery— fuera prorrogada para que el cuadro pudiera exponerse en Madrid, no han dado resultados.

«Las gestiones para conseguir la cesión de este tipo de obras tan conocidas son tremendamente arduas, especialmente si son de colecciones privadas», decía uno de los responsables de la Fundación Miró. «Ahora mismo», prosiguió el citado funcionario, «estamos solicitando los permisos para que las obras que nos cedieron para esta exposición puedan viajar a Madrid y verse en el Museo de Arte Contemporáneo. En el caso de «La Masía», el permiso ha sido negado.»

## Entrega de los premios nacionales de literatura infantil y juvenil

El ministro de Cultura, Javier Solana, dijo ayer en el acto de entrega de los premios nacionales de literatura infantil y juvenil, a la labor cultural de librerías y a los libros mejor editados, «que las relaciones del niño con el libro están en la base de toda política cultural». Este acto se celebró a las doce de la mañana en el marco de la Feria del Libro, que registró ayer el mayor número de visitantes y de autores firmantes. Visitante de excepción fue el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra.

## La Facultad de CC. de la Información de Navarra cumple 25 años

Pamplona. — Medio millar de antiguos profesores y alumnos de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad de Navarra se reunirán hoy y mañana en Pamplona para conmemorar los veinticinco años de existencia de este centro.

Antonio Fontán, Angel Benito, Alfonso Nieto y Carlos Soria —primeros directores y decanos de esta Facultad— participarán en un solemne acto académico conmemorativo de la efeméride, informa la Universidad de Navarra.

El actual decano, Carlos Soria, ha destacado, con este mo-

tivo, que, por primera vez en la historia del periodismo español, un centro universitario dedicado a la investigación, docencia y formación de profesionales de la información cumple veinticinco años de vida.

Nació en el verano de 1958 con el nombre de «Instituto de Periodismo» y se convirtió en Facultad de Ciencias de la Información en noviembre de 1971. Ahora cuenta con 42 profesores y ayudantes y 500 alumnos. En estos veinticinco años han terminado estudios de Periodismo y Ciencias de la Información veintitrés promociones, con un total de 1.100 graduados.—Efe

## Éxito en la representación de Serrat en Argentina

Buenos Aires. —Con una interminable ovación del público puesto en pie fue recibido ayer Joan Manuel Serrat en su primera presentación en un teatro de Buenos Aires, tras casi nueve años de ausencia de Argentina. En una conferencia de Prensa ofrecida ante más de 150 periodistas argentinos y extranjeros, Serrat dijo estar de acuerdo con el Gobierno español en su firme oposición al documento final de la Junta Militar argentina sobre los miles de detenidos desaparecidos, y reveló que hace dos años, cuando estaba dispuesto a viajar a Argentina, fue presionado con advertencias y amenazas que impidieron su presentación en aquel momento.

## Desierto el trofeo del Certamen de Cine Amateur de Elche

Elche (Alicante). —El jurado calificador declaró desierto el primer trofeo del quinto certamen nacional de cine amateur «Gran Trofeo Dama de Elche», convocado por la Agrupación Fotográfica Illicitana.

Han concurrido al certamen 29 cintas de distintos puntos de España y también quedaron desiertos los dos primeros que se otorgan a la sección de fantasía.

En el apartado de argumento quedó en primer lugar la película «A más de 40», de Humberto Esquivel, de Madrid. En segundo lugar quedó «María», de Ramón Sucarats, de Manresa.

En el apartado de documental quedó en primer lugar «Plataforma continental», de Antonio Marín, de Murcia. En segundo quedó «Lamento veneciano», de Florentino González, también de Murcia.

La mejor interpretación femenina fue para María Sucarats, por su participación en el filme «María», la mejor interpretación masculina el protagonista de «El último refugio». —Efe.

## Reunión sobre el empleo en la sociedad española

Dentro del conjunto de actos organizados por el grupo asesorador Mapfre para conmemorar el cincuenta aniversario de su constitución, figura una interesantísima reunión, convocada con la colaboración de Acción Social Empresarial, para analizar el problema del desempleo en la sociedad española. Esta reunión, que ha levantado gran interés, por lo que ha sido preciso limitar el número de asistentes ante la avalancha de los deseos en acudir, va a celebrarse el lunes próximo, día 6, en el Instituto Tecnológico de Seguridad Mapfre, de reciente instalación en el polígono abulense de Las Hervencias.

La reunión se iniciará a las 10,45 con intervención de Manuel Jesús Lagares Calvo, catedrático de Hacienda Pública y Derecho Fiscal y consejero de Mapfre; a las 11, «Paro y políticas de empleo», sesión presidida por Enrique Fuentes Quintana, catedrático, con las siguientes ponencias: «Plan de

viviendas y empleo» por el catedrático Antonio Torrero Mañas, presidente del Banco Hipotecario Español, y «Análisis del paro en España», por los profesores Julio Alcaide Inchausti, Antonio García de Blas y Antonio López Nieto. Durante el almuerzo en el hotel Palacio de Valderrábanos, «Paro y experiencias económicas en el cono sur de América», por Santiago Brurón Subiabre, expresidente de Uniapac en América Latina. A las 4, «Responsabilidad social del Gobierno, sindicatos y empresas en la creación de empleo», bajo la presidencia del catedrático Fernando Suárez González. Participarán Carlos Navarro López, director general de Empleo; Nicolás Redondo, secretario general de UGT y Santiago Foncillas Casaús, presidente del Círculo de Empresarios. La clausura será presidida por Martín González del Valle, barón de Grado, en representación de Acción Social Empresarial.

## Elección de la Maja de España 1983

Más de veinte provincias estarán representadas

Reinosa. —En la decimotercera edición del certamen de la Maja de España tienen anunciada su participación veinticinco provincias españolas, cada una de ellas representada por la joven que haya sido elegida por los concesionarios de la respectiva provincia.

Este año las candidatas al título de Maja de España 1983 serán las portadoras de la belleza y peculiaridades que cada una de las siguientes provincias depositan en ellas.

Alicante, Almería, Asturias, Baleares, Cádiz, Cantabria,

Ceuta, Ciudad Real, Cuenca, Huesca, Jaén, La Coruña, Las Palmas, León, Lugo, Madrid, Málaga, Palencia, Pontevedra, Tenerife, Teruel, Vizcaya, Zamora y Zaragoza. Como concesión especial al lugar donde se celebra el certamen habrá también la participación de la maja de Reinosa.

Se está preparando un amplio programa de actividades para esta XVIII edición del certamen que tendrá lugar en esta ciudad entre los días 23 y 26 de junio próximo.

## OPOSICION AYUDANTES INSTITUCIONES PENITENCIARIAS

Escalas masculina y femenina.  
Bachiller Superior o equivalente.  
Convocadas 400 plazas en turno libre.  
Información completa: Tel. 423123 (8 a 10 noche)

- ASEGURE SU TRANQUILIDAD
- NO SE COMPLIQUE LA VIDA
- EN EL MEJOR SOLAR DE LA ALBUERA
- AVENIDA DEL MARQUES DE LOZOYA
- VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL
- 15 AÑOS DE APLAZAMIENTO DE PAGO
- 8% DE INTERES ANUAL
- EXENCION TOTAL DE DERECHOS REALES
- 50% EXENCION CONTRIBUCION URBANA
- CALEFACCION INDIVIDUAL
- CANTIDADES ANTICIPADAS ASEGURADAS POR LA UNION Y EL FENIX

INFORMACION:

## INMOBILIARIA ACUEDUCTO

FERNANDEZ LADREDA, 10  
TELEFONO 41 51 90



PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**DON ALBERTO LOPEZ DEZA**

(MEDICO)

Falleció en Segovia el día 3 de junio de 1982

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.*

D. E. P.

El funeral que se oficie hoy, día 3, a las 8 de la tarde, en la parroquia de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Su apenada esposa doña Raquel Caballero Morante; hijos Alberto, Margarita, Miguel-Angel y Fernando López Caballero; madre política doña María Morante; hermanos don Luis-María y don Félix López Deza; tíos, sobrinos, primos y demás familia,

*Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.*

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquilan apartamentos para oficinas o consultorios en Fernández Ladreda. Teléfono 415070 (de 8 a 10 noche).

ALQUILO piso amueblado en Segovia. Teléfono 470522 (horario comercio).

ALQUILO chalet mes julio, Angeles de San Rafael o vendo. Teléfono 4487427.

SE alquila piso amueblado, calefacción central. Teléfono 425639.

ALQUILO apartamento amueblado, temporada. Teléfono 427582.

SE alquila piso céntrico. Teniente Coronel Fernando de Castro, 10, 2.º B.

NECESITO piso en alquiler. Teléfono 411897 (de 4 a 6), señor Roldán.

## ENSEÑANZA

OPOSICIONES. Cuerpo Auxiliares Administración de Justicia. 800 plazas. En oficinas, Juzgados y Audiencias. Bachiller Elemental. Instancias hasta 15 de junio. Españoles desde 18 años. Informa: Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915. Segovia.

## GANADOS

VENDO dos chotos sementales charolés y holandés. Pedro Martín, Trescasas.

VENDO sementales Charolais puros en El Espinar. Teléf. 181337, y Madrid teléfono 2343280.

VENDO chotos y chotas charolés. Bautista Fuentes, Escarabajosa de Cabezas.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

«AIRE-SOL», Agenciapisos 772. José Zorrilla, 37. Teléfono 421279 (tardes).

## PERDIDAS

PASTOR alemán o perro lobo, negro y canela, desaparecido de Condado de Castilnovo el domingo, 29. Gratificará información sobre paradero. Teléfono 540111.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## TRABAJO

SE necesita empleada hogar fija. Teléfono 420693.

MATRIMONIO con bebé precisa interna informada, zona céntrica Madrid; conocimientos de cocina, excelente sueldo. Llamar 4412726, Madrid, ó 412762 Segovia, los días 2, 3, 4 de junio.

COCINERO o ayudante de cocina ambos sexos. Cafetería Korppus. Teléfono 414017.

## TRASPASOS

MERENDERO Chamberí, con vivienda, amplios jardines, en carretera de La Granja.

SE traspasa librería acreditada y en pleno funcionamiento. Teléfono 424514.

TRASPASO o vendo autoservicio alimentación en pleno funcionamiento, local 250 metros cuadrados. Teléfonos 424369 y 426521.

TRASPASO bar-restaurante junto catedral. Teléfono 414029.

## VEHICULOS

AUTOBASE, concesionario Fiat-Iveco. Camiones carnet de 2.º, furgones seminuevos toda garantía. Carretera San Rafael, Km. 92. Teléfono 425746.

VENDO Land Rover 109 especial, 9 plazas. 12.000 Kms., por cambio modelo. 426600.

VENDO furgoneta Citroen AK-400. Teléfono 421878.

VENDO cosechadora Brau modelo 405 con motor Perkins, bien de todo, barata. Castor Martín. Iscar (Valladolid).

## AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A.

Concesionario EBRO y AVIA

Camiones para carné 2.º en basculante y caja normal. Furgonetas todas marcas, procedentes cambio por EBRO y AVIA.

LAND ROVER 109 largo y turismo varias marcas. Revisados y con grandes facilidades de pago.

## AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A.

Guadarrama, 10  
Teléfonos 421237 - 420650  
SEGOVIA

## VENTAS

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tréscos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años. Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

VENDO apartamento Parque Robledo. 500.000 pesetas entrada. Calefacción individual. 426600.

MOTOSEGADORAS Bertolini. Repuestos originales. Servicio oficial. Turégano, teléfono 37. Segovia, teléfono 425271. Feliciano Martín Martín.

VENDO 18 mesas comedor con sillas cocina butano industrial, dos cafeteras de dos grupos y molino. Teléfono 107085 (Villacastín).

SE ofrece pocero con montacargas y compresores, muy barato. Teléfono (983) 881107, Peñafiel.

PISOS La Granja, ocasión; 3-4 dormitorios. Grandes facilidades. 428848.

VENTA de pisos tres-cuatro dormitorios; plazas de garaje, llave en mano. San Vicente Ferrer, 3. Teléfono 425214.

DOS camas niqueladas con somier, colchón Flex y de lana; dos lámparas. Todo en buen uso. Teléfono 413780.

OPORTUNIDAD. Urbanización Los Castillos, Castillo de Coca, 3.º D. Vistas singulares desde la sierra a La Lastrilla. Tres dormitorios, cuarto de baño, salón-comedor, cocina, trastero, jardines. Total 4.000.000. Facilidades 11 años. Teléfono 423150.

VENDO casa económica, tres viviendas, dos libres, céntrica. Teléfono 428018 (de 10 a 1 tarde).

CACHORROS Pointer auténticos. Teléfono 591250, tardes.

VENDO casa barata. Teléfono 412939.

VENDO finca ganadera con establos, a 15 Kms. de Madrid. Dispongo de pastos primavera para 100 vacas. Teléfono (91) 2617063.

# SUCESOS

## ESPAÑA

### UN SUBOFICIAL RETIRADO ASESINA A UN TENIENTE EN PRESENCIA DE LA ESPOSA DE ESTE

Ceuta.—El teniente de Caballería Ricardo Fernández Matín, de 46 años, falleció en la madrugada de ayer a causa de las heridas producidas por disparos efectuados por el brigada retirado, también de Caballería, Manuel Aranda Fernández, de 57 años. Cuando el oficial paseaba a su esposa por las inmediaciones de su domicilio, se le acercó el brigada empuñando una pistola Astra nueve milímetros corto de su propiedad y un sable de oficial y sin mediar ningún tipo de conversación le disparó cuatro tiros, uno de los cuales fue mortal, dado que alcanzó el pulmón, falleciendo a las pocas horas en el Hospital Militar de Ceuta.

Nada más recibir los impactos el herido se dirigió hacia el ambulatorio de la Seguridad Social, distante escasos metros del lugar de los hechos, donde le auxiliaron miembros de la Policía Nacional y personal de servicio de urgencias, siendo trasladado al Hospital Militar.

Al parecer, por la mañana, el brigada Manuel Aranda Fernández se encontraba tomando unas copas en la caseta de verano de Caballería, en visible estado de embriaguez. Cuando fue a solicitarle al camarero que le sirviera otra ronda, el teniente Ricardo Fernández encargado de la caseta se negó a ello, aconsejándole que se marchara a su domicilio.

El agresor, nada más cometer el delito, se entregó a la Policía Nacional, siendo puesto a disposición de la autoridad judicial.

### COLOCAN UNA FALSA BOMBA EN EL PECHO DE UN INDUSTRIAL Y LE PIDEN 32 MILLONES «POR DESACTIVARLA»

Barcelona.—Joseph Denys, un súbdito belga que ostenta el cargo de director gerente de la empresa Cedec, S. A., de Barcelona, fue secuestrado ayer por tres desconocidos que simulaban instalarle un artefacto explosivo en el pecho. Los secuestradores le exigieron que les entregara 32 millones de pesetas antes de las dos de la tarde, si no quería morir como Viola y Bultó.

La supuesta bomba, que no era otra cosa que dos pilas de transistor y plastilina, unidas con un hierro, fue «desactivada» a las pocas horas por los artificieros de la Policía Nacional, después de que Denys denunciara lo que le había sucedido.

### HERIDA MUY GRAVE POR SU MARIDO

Barcelona.—Juan Martínez Berlanga, de cuarenta años, intentó matar a su esposa a golpes en su domicilio de Barcelona, cuando ésta le anunció que iba a separarse de él.

El hecho se descubrió cuando Juan Martínez se presentó en la Comisaría de Policía y explicó a los agentes que había matado a su mujer durante una pelea. Los policías se trasladaron al domicilio del matrimonio, en la calle de San Martí, 6, donde hallaron aún con vida a la mujer, Catalina Jaén Bosch, de treinta y siete años. Fue trasladada a un hospital donde los médicos le apreciaron un hematoma cerebral, con estado de coma.

Parece ser que Juan Martínez, que había estado internado con anterioridad en el hospital psiquiátrico de San Boi de Llobregat, en Barcelona, discutió con su esposa cuando ésta le dijo que iba a intentar la separación conyugal. En el curso de la discusión la golpeó en la cabeza con una bombona de camping gas.

### EXTRANJERO

#### ESTADOS UNIDOS: 23 MUERTOS EN ACCIDENTE AEREO

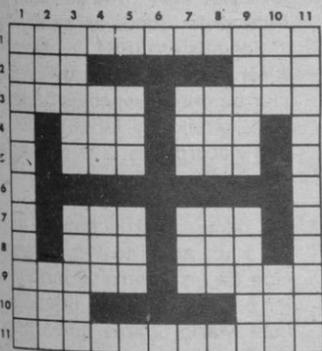
Cincinnati (Estados Unidos).—Por lo menos veintitrés personas han resultado muertas al hacer un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto de Cincinnati un avión «DC-9» de la compañía «Air Canadá» que volaba de Dallas a Toronto y en el cual se había declarado un incendio.

El piloto del avión, en el que iban cuarenta y un pasajeros y cinco tripulantes, comunicó que había un incendio a bordo, primero al aeropuerto de Indianápolis y posteriormente al de Cincinnati, donde aterrizó pocos minutos después.

En el aeropuerto, que quedó cerrado al tráfico durante dos horas, se veían las llamas del avión cuando éste aterrizó.

Según un portavoz del aeropuerto, dieciocho personas han sido trasladadas al hospital.—Efe.

# CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Montes del Sistema Ibérico. 2. Prefijo que significa detrás o después de. Deidad babilónica. 3. Tostaré. Introducir. 4. Adverbio de tiempo. Adverbio de modo. 5. Se derrumba. Música. 7. Cierta pariente. Preposición. 8. Isla griega de las Cícladas. Al revés, artículo. 9. En la mitología griega, hija del río Peneo. Ascendéis. 10. Tuesto. Al revés, pronombre posesivo. 11. Feroz, nombre posesivo. 11. Feroz, vengativo, cruel.

VERTICALES. — 1. Serie de comentarios místicos que forman un a modo de apéndice de los Vedas (libros sagrados de la antigua India), y que se convirtieron en fuente de conceptos

metafísicos para las distintas filosofías hindúes. 2. Pronombre personal. Agarradero. 3. Hijo de Abraham. Huracán en el mar de la China. 4. Calle. Partícula electrificada en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis. 5. Nombre de letra. Se atreva. 7. Adverbio de cantidad. Río de Santander. 8. Demostrativo. Al revés, artículo. 9. Lengua muerta. Color que la vergüenza hace asomar al rostro. 10. Nombre de letra. Vocal repetida tres veces. 11. Última manifestación importante del arte moderno antes de la II Guerra Mundial, surgida como oposición ideológica más que formal contra el Fauvismo y el Cubismo.

### SOLUCION

SURREALISMO. 1. Rubor. 10. Ene. III. 11. Mús. Pas. 8. Eso. onU. 9. La. fón. 4. Rúa. Ion. 5. Ene. Ose. 7. hadas. 2. Nos. Asa. 3. Isaac. TI- VERTICALES. — 1. Upanis- Subis. 10. Aso. oim. 11. Sangui- Son. 7. Tío. Por. 8. los. anU. 9. ré. Méter. 4. Aun. Asti. 5. Cae. versales. 2. Pos. And. 3. Asa- HORIZONTALES. — 1. Uni-



LIQUIDACION TOTAL DE ELECTRODOMESTICOS 30% descuento

**HORCAJO**

Fernández Ladreda, 13

SEGOVIA

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Felipe González:

## Los pueblos de Centroamérica viven actualmente una tragedia

### El liderazgo de EE. UU. debe ser positivo

Méjico.— El presidente del Gobierno español, Felipe González, afirmó que existe el peligro de que Estados Unidos no se percate de que el liderazgo no debe ser negativo, sino positivo.

Añadió que Estados Unidos tendrá que esforzarse para llevar a cabo un liderazgo positivo y que si sus gobernantes entienden eso, el futuro será mejor en sus relaciones con Iberoamérica y Europa.

González, quien mañana, sábado, llegará a Méjico para una visita de 25 horas, hizo tales declaraciones al periodista méjicano José Carrero, enviado a Madrid del «Canal Trece» (Estatal)

y de la agencia de noticias «Notimex», a las que «Efe» tuvo acceso un día antes de ser difundidas aquí.

González también manifestó que los pueblos de Centroamérica actualmente viven una tragedia.

Al referirse a Nicaragua, el mandatario español señaló que la liquidación en ese país de la dictadura de los Somoza, «fue un hecho positivo, ocurra lo que ocurra».

Al hablar de El Salvador precisó que es hoy en día un país con enfrentamientos civiles, en donde un pueblo busca un sistema de justicia y de solidaridad.

De Honduras, González señaló que es un país que hace años inició una experiencia democrática que está en una relativa crisis.

González apuntó que en Guatemala se vive una tragedia «tremenda» que es la guerra más silenciosa del continente.

También expresó que España apoya la iniciativa de paz del «Grupo Contadora» para evitar que se siga luchando en Centroamérica.—Efe

## UGT, ACUSADA DE SINDICATO VERTICAL DEL PSOE

Con un 23 por 100 de abstención, el XXXIII Congreso Confederado de la UGT aprobó ayer la gestión de la Ejecutiva del sindicato. Este resultado causó sorpresa y cierto disgusto en los miembros del máximo órgano de la central socialista, y fue interpretado entre los congresistas como un voto de castigo al excesivo poder de decisión y a la falta de debate de la Ejecutiva Confederada.

La intervención más aplaudida fue la del secretario de la Federación de Banca, Justo Fernández, quien criticó duramente la labor desarrollada, denunciando la política de concertación que ha posibilitado el aumento del paro y del beneficio de patronos y empresarios.

Afirmó que «no podemos consentir que UGT se convierta en el sindicato vertical del PSOE»; criticó al Gobierno, especialmente al ministro de Economía y Hacienda, y se negó tajantemente a «un sindicato burocrático, pactista, con aparatos y arbitrariedades, que es lo que ha resultado ser esa concertación, sino de reivindicación, negociación y presión».

El resto de las críticas de otras intervenciones se centran en el Gobierno, las patronales y en el análisis de la actual situación. El Congreso continúa hoy debatiendo las distintas ponencias presentadas y mañana elegirá a la nueva Ejecutiva, en la que no se prevén cambios importantes.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**EL MINISTRO ESPAÑOL DE DEFENSA**, Narcís Serra, anunció ayer en Bruselas, al término de la reunión del Comité de Planes de Defensa (CPD) de la OTAN, su voluntad de «empujar» la participación de España en las futuras maniobras militares de la Alianza Atlántica, «en la medida en que creamos que podemos y conviene a determinados aspectos de nuestras Fuerzas Armadas».

**EL SECRETARIO GENERAL** del Partido Comunista de España, Gerardo Iglesias, visitará próximamente Cuba y Nicaragua para estudiar «iniciativas de solidaridad» con los dirigentes comunistas y sandinistas.

**NO HAY RETRASO EN LA NEGOCIACION** para la entrada de España en la CEE, ha señalado en León Antonio Giolitti, ex ministro italiano y responsable de Política Regional y de la coordinación de los fondos de la Comunidad Económica Europea.

**SIETE OBISPOS Y OCHO CATEDRATICOS** de Universidad intervendrán en la IX Semana Española de Teología Espiritual, que se celebrará en Toledo los días 4 a 8 de julio.

**EL HISTORIADOR ESPAÑOL**, Claudio Sánchez Albornoz, de 90 años de edad, será investido próximamente doctor «honoris causa» por la Universidad argentina de La Plata.

### EXTRANJERO

**EL PARTIDO COMUNISTA ITALIANO** ha propuesto una amplia reforma para el relanzamiento económico y contra «la degeneración de la vida pública» en su programa para las elecciones generales del próximo 26 de junio.

**EL PROGRESO PERSISTENTE** de la alianza de liberales y socialdemócratas, según cinco encuestas de opinión publicadas hoy, no preocupa a Mrs. Margaret Thatcher, jefe del Gobierno inglés conservador, quien se muestra más «victoriosa» que nunca.

Facilidades para cementerios

## AHORA, NICHOS PREFABRICADOS

Cuart de Poblet (Valencia).—Una empresa de Cuart de Poblet ha puesto a la venta nichos prefabricados, con lo que la construcción o ampliación de un cementerio puede efectuarse en pocas horas.

Los nichos están hechos de hormigón y se unen entre sí mediante engarces o con un pegamento especial.

Estos nichos prefabricados se vienen haciendo fuera de la provincia de Valencia, pero en breve comenzará la fabricación en Cuart de Poblet.

El cliente de esta industria, lógicamente, no es el destinatario final del producto, sino los ayuntamientos y parroquias que necesitan ampliar o construir sus cementerios. Efe.



Corpus en Toledo

## Ministros del Gobierno presenciaron la procesión desde el balcón del Gobierno Civil

Toledo.— Los representantes del Gobierno que acudieron a Toledo a presenciar la procesión del Corpus Christi se retiraron del balcón donde se encontraban cuando el cardenal primado, Marcelo González, comenzó su sermón, en el que criticó veladamente al Gobierno, sobre todo por el proyecto de ley sobre despenalización del aborto.

Cristo debe ser reconocido en la vida pública», dijo el cardenal. En ese momento, Javier Moscoso, ministro de la Presidencia; Enrique Barón, ministro de Transportes; Francisco Ramos, secretario de Estado para la Administración Pública, y José Besabe Barcale, gobernador civil de Toledo, abandonaron el lugar desde el que habían seguido la procesión como unos turistas más.

En la fotografía, Javier Moscoso y Enrique Barón presenciando el acto religioso desde el balcón del Gobierno Civil.

(Foto. Efe)

### Estados Unidos

## Los presos realizarán «trabajos forzados» en Florida

Miami (EE.UU.).— El fantasma de la esclavitud recorrió el Parlamento de Florida cuando los congresistas aprobaron por amplia mayoría una ley que mandara a tres mil reclusos a hacer trabajos forzados fuera del recinto carcelario.

La medida, que obligará a los reclusos a hacer trabajos forzados sin sueldo y sin posibilidad de conmutar días de condena ha sido calificado por algunos congresistas de ley que «legaliza la esclavitud» y han recordado la inhumana imagen del pasado cuando los presos encadenados efectuaban trabajos forzados.

Una entusiasta ovación ahogó los gritos de los oponentes al conocer la votación: 97 votos a favor y 13 en contra.

ACABARAN LOS DISTURBIOS EN LAS CARCELES

El patrocinador de la ley, el

### Portugal

## Continúan las negociaciones PS - PSD

Lisboa.— Después de un mes de intensas negociaciones para conseguir una coalición parlamentaria y de Gobierno, socialistas y socialdemócratas portugueses han conseguido como resultado concreto que deben seguir negociando un acuerdo de alcance a determinar.

La posibilidad de formación de nuevo Gobierno, que ponga fin al proceso iniciado con las elecciones legislativas del pasado 25 de abril, que se daba por inminente, queda así aplazada.

Socialistas (PS) y socialdemócratas (PSD) han de renegociar de nuevo aspectos de la política sindical y laboral, debatidos y acordados, a lo que se ve, «en falso».

Ambas partes habían llegado a un acuerdo sobre resolución de los contratos individuales de trabajo que el líder socialista Mario Soares quiso posteriormente levantar del acuerdo global previsiblemente por presiones sindicales.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO